

amigoe



PROF MR RU BOOM
.....isolement.....

Vandaag

* Regeringscrisis dreigt in Rome, p. 1
* Discussiestuk voor landbouwonderwijs, p. 2
* COT draait op halve capaciteit, p. 3
* Prof Boom: misdrijven leiden tot verval, p. 3
* Eerste lustrum van Aphafi, p. 4
* Lange afstandloper overleden, p. 5
* Cobras a gana atrobe, p. 6
* Perfecte show koningin Beatrix, p. 8

99STE JAARGANG – No.: 90

WOENSDAG 21 APRIL 1982

BRITSE BELANGEN ZO MOGELIJK ONTZIEN

Argentijnse soevereiniteit over Falklands onverkort

Argentinie bereid te praten met Engeland

BUENOS AIRES/WASHINGTON— De militaire junta in Argentinië heeft vandaag verklaard bereid te zijn tegemoet te komen aan de Britse belangen op de Falkland-eilanden zolang de Argentijnse soevereiniteit over de eilandengroep onverlet blijft. De verklaring van de junta leek bedoeld om onrust in Argentinië de kop in te drukken dat de regering bereid zou zijn te onderhandelen over haar aanspraak op de soevereiniteit over de eilanden. Dit zou volgens diplomatieke bronnen het einde betekenen van de junta. President Galtieri ontbood gisteren leiders van de politieke partijen en verzekerde dat de kwestie van de Argentijnse soevereiniteit niet ter discussie staat.

De Amerikaanse president Reagan riep gisteren op tot "beheersing" door Argentinie en Engeland zodat de Verenigde Staten hun pogingen kunnen voortzetten een vreedzame oplossing voor het geschil te vinden. **Washington probeert** tijd te winnen en de onderhandelingen buiten een internationaal forum te houden. Volgens Argentijnse functionarissen streeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Haig ernaar de gevoelige kwestie van de soevereiniteit te omzeilen door de zaak te onder**werpen aan internationale arbitrage**, mogelijk door de Verenigde Naties.

Tijdens een informele persconferentie in de Rose Garden van het Witte Huis toonde Reagan zich voorzichtig over de vooruitzichten op succes. Hij zei bezorgd te zijn dat de Argentijnse stappen bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) de vredesmissie van Haig compliceert. De ministers van Buitenlandse Zaken van de OAS komen maandag bijeen op verzoek van Argentinie.



WILLEMSTAD — In een redelijk bezette aula van de universiteit hield prof mr Ru Boom (uiterst links) zijn inaugurele rede ter gelegenheid nog van zijn benoeming begin van dit academisch jaar tot de eerste buitengewone hoogleraar aan de UNA. Als onderwerp had hij gekozen de preventie van de misdaad in de Nederlandse Antillen. Diverse autoriteiten gaven acte de presence gistermiddag.

Israel bombardeert Libanese hoofdstad

BEIROET — Israelische vliegtuigen hebben vandaag bombardementen uitgevoerd op Palestijnse stellingen in de buitenwijken van de Libanese hoofdstad Beiroet. Minstens vier toestellen, die werden belaagd door zwaar afweergeschut, bombardeerden de wijk Doha en het gebied Damour, dat ongeveer 21 kilometer ten zuiden van de hoofdstad ligt. Het internationale vliegveld van Beiroet werd onmiddellijk gesloten en passagiers haasten zich in schuilkelders. Het bombardement is de eerste Israelische aanval sinds de wapenstilstand van 24 juli. Tien uur daarvoor kwam een Israelische soldaat om het leven bij de ontploffing van een mijn in de christelijke enclave in zuid-Libanon.

— Het militaire opperbevel in Israel heeft vanmorgen het bombarderen van Palestijnse guerrillabases in Libanon bevestigd. Volgens ooggetuigen zijn zeven plaatsen aan de rand en verder ten zuiden van de hoofdstad getroffen. Het gaat om de voorstad Doha, die minder dan acht kilometer van Beiroet afligt, en de dorpen Naameh, Haret Al-Naameh, Damour, Jiyeh, Saadiyat en Mazboul, ongeveer 21 kilometer ten zuiden van de hoofdstad.

De Palestijnse bevrijdingsbeweging PLO ontkende dat zijn hoofdkwartier in Beiroet was geraakt. Ambulances trotseerden het bombardement om slachtoffers te helpen. Uit bronnen bij de politie werd vernomen dat minstens twee ambulances werden geraakt door bommen.

Het Israelische leger heeft de bevolking in het noorden van Israel opgeroepen zich naar de schuilkelders te begeven in verband met eventuele tegenaanvallen van Palestijnse zijde. Dit hebben correspondenten van de Israelische pers gemeld.

AMSTERDAM — Beurs kalm. Internationals merendeels wat lager onder leiding van KLM. Banken, bouwers en uitgevers verdeeld. Vraag naar Middenstandsbank, Gist-Brocades en Heineken. Obligaties goed prijshoudend. Lokale markt zeer stil.

Italiaanse regerings coalitie is in gevaar

ROME — Een beledigende opmerking van een Christendemocratische minister dreigt een einde te maken aan het Italiaanse coalitiekabinet, dat sinds 10 maanden aan de macht is. De Socialistische partij (PSI) is woedend op de minister van de Schatkist, Beniamino Andreatta, die zaterdag op een partijbijeenkomst verklaarde dat stemmenwinst voor de Socialisten Italie in de richting van het Nationaal-socialisme brengt. De PSI eiste daarop het aftreden van de minister. Met de uitleg van Andreatta dat hij de term "nationaal-socialisme" verkeerd had gebruikt, gingen de Socialisten niet akkoord. "Andreatta heeft bloedige beledigingen geuit. Hij is tot zo'n onverdraaglijk laag moreel niveau afgedaald, dat niet door schijnheilige herroepingen kan worden rechtgezet", aldus zijn Socialistische collega van Financien Rino Formica. De secretaris-generaal van de kleine Sociaal-democratische partij (PSDI), Pietro Longo, noemde Andreatta een "bizarre minister met een vertoon van slechte smaak, waaruit alleen maar zijn politieke tekorten blijken". Het kabinet, onder leiding van de Republikein Giovanni Spadolini, bestaat uit Christen-democraten (DC), Socialisten, Sociaal-democraten, Republikeinen (PRI) en Liberalen (PLI). Het is de 41-ste regering sinds het eind van de tweede Wereldoorlog.

De omstreden opmerking van minister Andreatta komt op een ongelukkig moment. Vorige week stemden de PSI niet mee met de regering over de economische sancties tegen Argentinie, omdat het kabinet zonder overleg met de coalitiepartijen tot deze maatregel zou hebben besloten.

Maandag riep Spadolini het kabinet in spoedvergadering bijeen. De Socialisten kwamen echter niet opdagen. Op een nieuwe bijeenkomst, op dinsdag, kwamen zij wel, maar weigerden over de crisis te praten. Toen Andreatta dinsdag in de senaat een rede hield, verlieten de Socialisten de zaal. De Socialistische president, de 85-jarige Sandro Pertini, heeft verzekerd dat hij alles zal doen om een opstappen van het kabinet te voorkomen. De PSI heeft voor woensdagochtend een bijeenkomst van de partijleiding belegd om de crisis te bespreken. Van de afloop van dit beraad hangt het voortbestaan van de regering af. In Rome wordt het niet uitgesloten geacht dat het kabinet tot het eind van deze maand "kunstmatig" in leven zal worden gehouden ten einde het parlement de gelegenheid te geven de begroting voor dit jaar af te handelen. Het betrokken wetsontwerp zou anders vervallen.

Munitie-ontploffing in Buenos Aires

BUENOS AIRES — In een opslagplaats van munitie van het Argentijnse leger in een buitenwijk van Buenos Aires heeft zich gisteren een ontploffing voorgedaan. Voorzover nu te overzien zijn er twaalf doden. De explosie deed zich voor in de randgemeente Polvorines. Ruiten van huizen in de buurt braken en gips viel van de muren. Luitenant-kolonel Juan Francisco Gonzalez, de verantwoordelijke officier, zei dat er "geen doden of gewonden" waren, maar omwonenden hebben twaalf stoffelijke overschotten zien wegdragen.

CAIRO — De onderhandelingen tussen Egypte, Israel en de Verenigde Staten over autonomie voor de Palestijnen in de door Israel bezette gebieden worden in mei op ministerieel niveau hervat. Dit heeft het officiele Egyptische persbureau MENA gisteren meegedeeld. MENA verduidelijkte dat op het moment overleg tussen de partijen wordt gevoerd om plaats en tijdstip van de onderhandelingen vast te stellen. Het laatste, zonder resultaat gebleven, overleg over zelfbestuur voor de Palestijnen vond afgelopen november plaats in Cairo.

Kantine-belasting

WILLEMSTAD — Bij het COT-complex op Bullenbaai is de Sea Men's Club, waar opvarenden van binnengelopen schepen en personeelsleden van het olie-overslagbedrijf (jaarlijks + 16.000 koppen) terecht kunnen voor iets te drinken, te eten (rijsttafel), een biljartje, een partijtje, een vergadering; noem maar op. Bovendien is er gelegenheid om er kleine spullen te kopen in een winkeltje. Het beheer van deze Sea Men's Club wordt gevoerd door een stichting. Die probeert quitte te draaien. Daarvoor wordt ondermeer van de binnenvarende schepen een bijdrage gevraagd van 25 dollar per keer. De zogenaamde "kantine-belasting".

Weinberger: Rusland heeft beter kernwapen

VS moet zich herbewapenen

NEW YORK — De Sovjet-Unie heeft betere kernwapens dan de Verenigde Staten en de leiders in het Kremlin beginnen te geloven dat zij een atoomoorlog kunnen winnen. Dat heeft de Amerikaanse minister van Defensie, Caspar Weinberger, gisteren verklaard op een persconferentie voor zijn redevoering voor de raad voor buitenlandse betrekkingen.

Volgens Weinberger moeten de VS zich op massale schaal gaan herbewapenen, omdat "niemand weet hoeveel tijd we hebben". Hij verwierp steeds luider wordende pleidooien van prominente Republikeinen en Democraten dat moet worden gesnoeid in het defensiebudget vanwege binnenlandse economische moeilijkheden.

"Dit is een gevaarlijk decennium en uitstel is gevaarlijk. We hebben geen tijd meer te verliezen", aldus Weinberger. De minister zei verder dat de Sovjet-Unie nu bezig is aan de vijfde generatie in de productie van kernraketten en dat deze raketten "een grotere mate van preciesie hebben dan de onze". Weinberger beweerde dat nu vrij veel bewijs bestaat, dat de Russen steeds meer geloven dat een atoomoorlog te winnen is. Hij noemde dit een "nieuwe factor". "Vandaag moeten we een antwoord geven op de uitdagingen van de Russische conventionele strijdmacht die groter is dan de Amerikaanse en de Russische strategische strijdkrachten die superieur zijn aan die van de VS", zo besloot Weinberger.

Londense politie slaags met jeugd

LONDEN — Politie gewapend met wapenstokken is gisteravond slaags geraakt met ongeveer tweehonderd jongeren in de Londense wijk Nottinghill Gate. Dertig personen zijn gearresteerd en twee politiemannen zijn gewond, aldus een officiele mededeling. De jongeren, voornamelijk zwarten, gooiden auto's omver, smeten ruiten in en begonnen met het maken van benzinebommen.

De ongeregeldheden, die een paar uur duurden begonnen toen de politie een man en vrouw aanhield die werden verdacht van het bezit van verdovende middelen. Een menigte verzamelde zich rond de politie en slaagde erin de man en vrouw te laten ontsnappen. Vorig jaar april werden meer dan tweehonderd personen, meest politiemannen, gewond bij rellen die drie nachten duurden in de multiraciale Londense wijk Brixton. Daarna kwam het in de zomer tot rellen in twintig Britse steden. Volgens deskundigen lag de grote werkloosheid onder jongeren ten grondslag aan de rellen.

VS overwegen gebruik „zoologische" wapens

Vleermuizen brengen brandbommen over

MOSKOU — Een Sovjet-Russisch tijdschrift heeft vandaag erop gewezen dat in de Verenigde Staten plannen bestaan om "zoologische wapens" te gebruiken. Deze wapens zouden bestaan uit vleermuizen die brandbommen overbrengen.

Volgens de Literaturnaya Gazeta hebben de Verenigde Staten tijdens de tweede Wereldoorlog ruim 5 miljoen gulden besteed aan de vervaardiging van kleine brandbommen die op de rug van een vleermuis kunnen worden bevestigd. De vleermuizen zouden dan vervolgens vanuit vliegtuigen worden verspreid.

Uit het artikel, met de kop "Napalmdragende vleermuizen", blijkt dat de dieren donkere plaatsen in huizen zouden opzoeken en de bommen zouden doen afgaan bij hun pogingen ze af te schudden. Deze methode wordt als tien maal vernietigender beschouwd dan een conventioneel bombardement met brandbommen.

Het tijdschrift, dat de Verenigde Staten er herhaalde malen van heeft beschuldigd een chemische en bacteriologische oorlog voor te bereiden, haalde bronnen in de westerse pers aan volgens welke in maart 1944 een besluit is genomen een miljoen van dergelijke bommen te maken maar dat dit besluit nooit is uitgevoerd. "De technologie voor de vervaardiging van brandbommen die vervoerd moeten worden door vleermuizen, is nooit van de geheime lijst afgevoerd", aldus de Gazeta. "Wat heeft dit te betekenen? Gaan zij 40 jaar oude geheimen gebruiken om de doeleinden van vandaag te verwezenlijken?" zo vroeg het zich af.

Israel ontruimt Sinai zondag als afgesproken

Kabinetsbesluit unaniem genomen

JERUZALEM — Israel zal zich zondag, zoals afgesproken, geheel terugtrekken uit de Sinai en die aan Egypte teruggeven. Dat heeft het Israelische kabinet vandaag in een buitengewone zitting in Jeruzalem besloten.

Het besluit van de regering is bekendgemaakt "in opdracht van premier Begin" door minister voor Energie Berman die als eerste het beraad, dat anderhalf uur had geduurd, verliet. Berman verklaarde dat het kabinet bij zijn besluit de jongste boodschappen van het Egyptische staatshoofd Mubarak en de Amerikaanse president Reagan in aanmerking heeft genomen. Hun antwoorden op de bezwaren van Israel in verband met het Israelisch-Egyptische vredesverdrag, met de toekomstige betrekkingen tussen de twee landen, evenals met de kwestie van de Palestijnse autonomie zijn "bevredigend" geweest, aldus Berman. Hij zei dat het besluit van het kabinet unaniem was.

Paus dringt aan op vrede rond Falklands

VATICAANSTAD — Paus Johannes Paulus II heeft er in boodschappen aan de Verenigde Staten, Groot-Brittannie en Argentinie op aangedrongen de pogingen om tot een vreedzame oplossing van de Falkland-crisis te komen voort te zetten. Dat is dinsdagavond vernomen uit bronnen in het Vaticaan.

Een hoge functionaris van het Vaticaan verklaarde tegenover het persbureau Reuter dat de boodschappen van de paus moeten worden gezien als een uiting van bezorgdheid en geen aanbod tot bemiddeling. Het Vaticaan speelt wel een bemiddelende rol in het al jaren slepende conflict tussen Chili en Argentinie over het betwiste Beagle-kanaal. De functionaris zei dat de bezorgdheid bij de adviseurs van de paus groot is, dat een gewapend conflict rond de Falkland-eilanden uitstel of afgelasting gaat betekenen van het historische bezoek van de paus aan Groot-Brittannie.

Mislukte aanslag op Gaddafi

RIAAD — De Libische leider Moammar Gaddafi is eind maart ontsnapt aan een aanslag op zijn leven. Dit heeft het Saoedische persbureau SPA gisteren gemeld. SPA citeerde "goedingelichte kringen" in Libie die zeiden dat de "opstand" op 28 maart plaatsvond op de marinebasis Tobshuk, waar de Libische onafhankelijkheid van Groot-Brittannie werd gevierd. De revolte begon op het moment dat Gaddafi van een boot stapte en de Libische media een uitzending van de viering voorbereidde. Twee leiders van zuidelijke Libische provincies redden Gaddafi en wisten hem van de basis te loodsen, aldus meldde SPA zonder verdere bijzonderheden. Tripoli en Riaad hebben de afgelopen tijd wederzijdse kritiek opgevoerd. Er bestaan geen diplomatieke betrekkingen tussen beide landen.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.;
bankrek. nr. 874.825.10.
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie. drs E. R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.:
R. F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografie: Eline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel. 2222; fotografe: Olga Schats, tel. 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R. J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging
(het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor: Sta. Maria 17, tel.: 80222.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmorgen van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

★★★

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Central, tel.: 23281/23286; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

★★★

DIVERSEN
ASOSASHON TIENDA DI LEY: spreekuren van 18.00-20.00 uur-St Martinus College, Brionplein.

MOVEMENTO GNOSTICO ANTIYANO (Concordiastraat 22, Pietermaai): iedere maandag- en woensdagavond is er een lezing in verschillende wijken:

BARBER: 20.00 uur - Sentro Social Barber.

BRIEVENGAT: 19.30 uur-Openbare basisschool (naast SDK).

BUENA VISTA: 19.30 uur - Prinses Margriet school.

PIETERMAAI: 19.30 uur - Concordiastraat 22.

VER. NUMISMATICA CUR.: 20.00 uur ledenbijeenkomst-sportcomplex SDK (vanaf 19.30 uur gelegenheid tot ruilen of kopen).

SPORT
VESTA: 20.00 uur algemene jaarlijkse vergadering-Buurtcentrum Sta Maria.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost, Buena Vista (achter de school)-SSS; 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seru Fortuna (Steenkoraal Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde t/o rk school); 14.00-15.00 uur te Brievengat op open veld; 15.00-15.45 uur te Zuid Bonam.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion); maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANCAISE: iedere zat uitlenen van Franse boeken 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate, Porta Blancu.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

★★★

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Race with the devil* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *It's my turn* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Game for vultures* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-)

★★★

TELECURACAO: 17.00 cultuur en opvoeding; 18.00 kome salú; 18.30 e man drechi di Dios; 18.45 ban papia Papiamentu; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 famia planea; 19.35 RVD-program; 20.00 facts of life; 20.30 wide world of sports; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 QB VII; 23.00 sluiting.

★★★

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten.)

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

TEMPEL GALLERY: 09.00-23.00 uur expositie aquarellen van Curaçao en Aruba door Arien de Groot.

Oprichting Consumenten-bond

KRALENDIJK — De afdeling van Economische Zaken (EZ) op Bonaire deelt mede, dat vrijdag 23 april een vergadering belegd zal worden om te komen tot de oprichting van een Consumentenbond. Naar de Amigoe vernomen heeft van het hoofd van de afdeling, M.Dammers, zullen diverse vertegenwoordigers van Curaçao aanwezig zijn, die in een vroeger stadium reeds met deze materie te maken hebben gehad. Zoals bekend is EZ regelmatig geinteresseerd in belangen van de consument en wordt er stringente controle uitgeoefend of de diverse zaken zich aan de prijsbepalingen houden. Kortgeleden nog gaf de afdeling EZ de resultaten van een prijsvergelijkend onderzoek tussen de diverse levensmiddelzaken op Bonaire. Ook de afdeling IJkwezen die onder EZ valt, voert nu regelmatig controle uit. De vergadering in het jeugdhuis begint om half acht.

Fundeos Bonaire n.v.
Manuel Piarstraat
Kralendijk
Bonaire

AVISO

Compania Fundeos Bonaire N.V. kier avisa na e pueblo di Bonaire y muy en particular na esnan cu ta biba den becindario di plantage Sta barbara cu dia 24 APRIL pa mas o menos 3'OR DI ATARDI lo tin un EXPLOSION na altura di e crusher di Sta Barbara.

Masha danki pa bo comprenshon den e caso aki.

N.A.C. Bonaire

vraagt voor spoedige indiensttreding voor het Heavy Oil Project te Bopec, Bonaire, voor een periode van ± 6 maanden

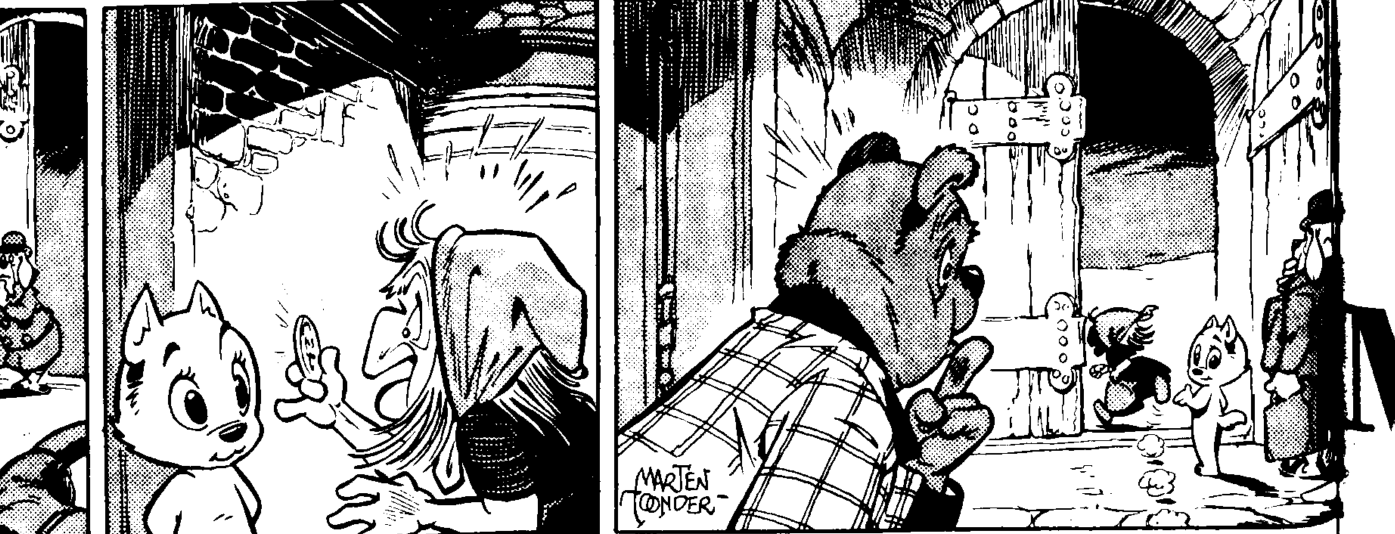
1e klas

Lassers
Pipefitters
Pipefabricators

Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

S.v.p. persoonlijk aanmelden bij dhr. W. Matthieu
kantoor M.C.C., Gouv. Debrotweg t/o Xerox, Bonaire.

Tom poes en de erfpachter



7079 — "Wat bedoel je?" krijste de heks. "Wat er in de woonkamer wordt bedacht komt te laat; want als ik op dit moment mijn erfpacht niet krijg vervalt het land aan mij!"

"Hier!" riep Tom Poes, die de kamer uit kwam rennen. "Het is op het laatste nippertje, maar hier is je geld." Hij drukte de bezoekster een muntstuk in de handen en zuchtte opgelucht. Maar Grit van de Gorrelgrot was helemaal niet blij, integendeel; ze staarde met uitpuilende ogen naar het metalen schijfje en een akelige geelheid overtoog haar trekken.

"Wattistat?" vroeg ze knerpend. "Een talent," verklaarde Tom Poes. "Het goudstuk, waar je om vroeg." Nu stiet de oude dame een kreet uit die eng door de gangen galmde, en zonder een dankwoord snelde ze door de openstaande deur de nacht in. "Wat is toch aan de hand? vroeg heer Bommel, zijn hoofd uit de kamer stekend. "Wil iemand mij nu eens rustig vertellen wat dit allemaal betekent?" "De jonge heer heeft de pacht betaald," legde Joost uit. "die viel niet in goede aarde, als ik zo vrij mag zijn."

"Juist," zei Tom Poes. "De zaak is voor elkaar. Ik herinnerde net op tijd dat één talent een oude munt is, die u van Kwetal hebt gehad. Maar nu heeft ze haar talent en de volgende 99 jaren zult geen last meer van haar of van haar reuzenzoon hebben. Alleen moet u Kwetal terugbetalen."

Opnieuw poging ondernomen

Discussiestuk gereed voor landbouwonderwijs

KRALENDIJK — Sedert de komst van de landbouwdeskundige ing Stoffel een paar jaren geleden, die in het kader van technische bijstand naar Bonaire kwam zijn er pogingen gedaan om de beschikbaar gestelde gelden voor het land- en tuinbouwonderwijs te besteden. Telkens echter stuitten de plannen af op onoverkomelijke problemen enerzijds, of bleek de technische begeleiding anderzijds niet voldoende.

Kortgeleden echter is er op initiatief van ing Jan van der Linden een hernieuwde poging gedaan om via de geinteresseerde leerkrachten tot enige vorm van land- en tuinbouwonderwijs te komen op de basisscholen en daarvoor is nu een discussiestuk ontworpen, dat lessen bevat voor de leerlingen van basisscholen van de eerste, de derde en de vijfde klassen. Volgens Van der Linden is men uitgegaan van slechts drie leerjaren, om te voorkomen, dat de kinderen overvoerd worden met tuinbouw-onderwijs, wat eerder een negatief dan een positief resultaat zou kunnen hebben.

Jan van der Linden: "Er zal al heel wat bereikt zijn, als de kinderen plezier en interesse bijgebracht kan worden in het verbouwen van planten. Daarnaast echter is het aanleren van een zekere regelmaat noodzakelijk, want de kinderen dienen in te zien, dat voor een goed product een aantal verplichtingen bestaat in de vorm van steeds terugkerende handelingen. Ook geloof ik dat er iets gedaan dient te worden aan de afkeer de handen wat vuil te maken. We dienen dan wel te zorgen voor goede wasgelegenheid.

Volgens landbouwdeskundige Van der Linden is er een duidelijk verschil in aanpak tussen basisscholen en de SGB. De eerste dienen de praktische vaardigheid voorop te stellen, terwijl de SGB meer theoretisch benaderd kan worden. In een vergadering met de vertegenwoordigende leerkrachten wil Jan van der Linden nu tot een afgebakend pakket komen dat ingepast kan worden in het leerprogramma van de scholen.

SERVISIO ELEKTRONIKO ANTILIANO
P.O. Box 106 - telf.: 8783,
Kralendijk - Bonaire

SERVISIO ELEKTRONIKO ANTILIANO SELAN N.V.

TA BUSCA

1. **Un technico riba tereno electronico, specialisa den "Radar" of "Gyro" of "Satelite navegator"**
   Experiencia minimo 2 anja.
2. **Un technico riba tereno electronico, specialisa den "Comunicasion" V.H.F.-U.H.F. of M.F.-H.F. of Satelite comunicator.**
   Experiencia minimo 3 anja.

Salario basico lo ta entre fl. 24.000,- y fl. 42.000,- pa anja, dependiendo di experiencia di e technico.

Solicitud mester tuma lugar via carta na adres: Servisio Elektroniko Antiliano-Bonaire.

Opstelwedstrijd voor boekenweek

KRALENDIJK — Onlangs is er een commissie in het leven geroepen die tot taak heeft een boekenweek op Bonaire te realiseren. Een dergelijke boekenweek is nog nooit eerder georganiseerd en zal nu waarschijnlijk in de maand september gehouden worden. Het ligt in de bedoeling van de organisatoren om ook de plaatselijke bevolking bij dit gebeuren te betrekken en daarom heeft de commissie voor wat betreft de schoolkinderen een wedstrijd uitgeschreven die verhalen schrijven en tekeningen omvat. De commissie denkt in deze aan de leerlingen van de basisscholen en de eerste leerjaren van het voortgezet onderwijs en als thema zal worden voorgesteld de Bescherming van de dieren die op Bonaire voorkomen. De verhalen en tekeningen zouden volgens de commissie dus de lora, de flamingo, de yuana, de geit en de carco kunnen betreffen, maar het verhaal dient zich wel op Bonaire af te spelen. De commissie heeft besloten, dat de verhalen in de landstaal dienen te worden ingezonden, maar uitzonderingen blijven mogelijk. De organisatie voor wat betreft de openbare leeszaal ligt in handen van Greta de Lannoy en Viola Statia.

Inzegening begraafplaats

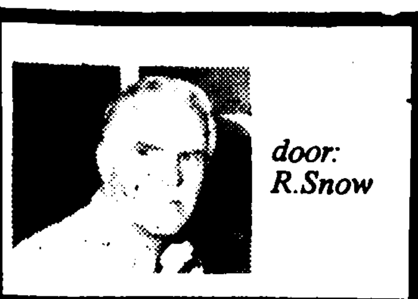
KRALENDIJK — De commissie, die belast is met het onderhoud van de begraafplaats te Rincon, zal op zaterdag 24 april om vier uur 's middags het nieuwe gedeelte van de begraafplaats door de pastoor laten inwijden. Na het plechtige gedeelte wordt er een verfrissing op de pastorie van Rincon aangeboden.

Het weer

WILLEMSTAD
Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Licht tot half bewolkt, met kans op een enkele plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind.
Weeroverzicht:
De aangevoerde lucht is enigszins vochtig en onstabiel waardoor op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur plaatselijk een bui tot ontwikkeling kan komen.

WILLEMSTAD — De heer Sidney Ritter woonde op Puerto Rico het veertiende jaarlijks congres bij van Caribische historici. De bijeenkomst ging uit van de Association of Caribbean historians, waarbij Sociedad historia Corsou is aangesloten. De heer Ritter is bestuurslid van genoemd Curacaos historisch gezelschap.

IN DE KANTLIJN


door: R.Snow

MORRIS WEST schreef het recentelijk neer in een fascinerende roman. Wat het armageddon zal doen ontbranden is niet in de eerste plaats de onwezenlijke bewapenings-wedloop. Dat letterlijk 'onvoorstelbare' verschijnsel maakt de apocalypse alleen maar mogelijk. De directe oorzaak zou eerder kunnen liggen in het steeds verder achterop raken van de economie van het Sovjet-blok en daarachter uiteraard 's mensen onmacht tot samenleven. Een onmacht, die telkens weer de vorm aanneemt van een buitensporige lust naar macht of een bereidheid zich uit te leveren aan mythen, die ogenschijnlijk identiteit geven maar in werkelijkheid verslaven. In zijn "The clowns of God" vcert Morris West het geloof-zonder-baatzucht op in de persoon van een afgezette paus als een laatste tegenkracht, die de wereld nog een extra tijd van ademen kan verschaffen. Een droom vol spiritueel appèl, waarvan men maar moet hopen dat hij uit zal komen op het moment, dat de wereld daar aan toe is. En dat moment zou wel eens dichterbij kunnen liggen dan velen willen inzien.

HET WEEKBLAD Time en in veel groter detail The Economist berichtten onlangs over de steeds zorgelijker wordende schuldpositie van het Oost-blok, waarbij wat wrang uitgedrukt Polen de kroon spant. De nu al twee jaar durende marathon van besprekingen tussen honderden westerse banken en poolse financieel deskundigen over nieuwe betalingsregelingen laten er geen twijfel over bestaan hoe diep men daarginds in het slop is geraakt. Waarbij dan nog moet worden opgemerkt, dat Polen daarbij niet het enige Oost-Europese land is, dat pijnlijk afhankelijk is geworden van westers kapitaal. Heel het Oostblok kijkt tegen een snel groeiend schulden pakket aan, de afbetaling waarvan met het jaar moeilijker wordt. Een situatie, die niet zonder gevaar is voor de toch al gespannen verhouding tussen Oost en West.

ONDANKS, DAT aan onze kant van de wereld een aantal mensen nog altijd dapper met het marxistisch vlaggetje zwaait in de overtuiging dat 'de bevrijding' van het volk in dat systeem gelegen is, is het economisch échec nu wel duidelijk.

Maar daar is helaas weinig mee gezegd. Want al zou men dat achter de schermen ten aanzien van de cijfertjes best willen toegeven, er is nu eenmaal veel meer in het geding. Ruim zestig jaar zijn volken volgegoten met een mythe. De ontmanteling daarvan zou onherroepelijk een uiterst gevaarlijke chaos teweeg brengen. En bovendien de betrekkelijk kleine groepen, waarin alle macht is geconcentreerd zullen dat niet toestaan. Waar het systeem geen proces van een zich hernieuwde motivatie heeft kunnen baren, is men verplicht op de ingeslagen weg van dwang verder te gaan. Het is opmerkelijk, dat men in westerse bankiers kringen nog niet zo ongelukkig was met de afkondiging van de noodtoestand in Polen afgelopen december, inclusief alle repressieve maatregelen. De hand geeft binnen het gegeven van de communistische samenlevingen nog enige hoop op een economisch herstel! Het cynisme van deze opstelling, mag niemand ontgaan.

HET GEVAAR van deze ontwikkeling moge even eens duidelijk zijn. Hoe lang nog zal men het vol houden de massa's "tevreden" te houden? En hoe groot is de bedreiging van een multi billioenen schuld voor de westerse economie? Een politiek harde opstelling van het Westen a la Reagan zou uiteindelijk wel eens de aanwezige onderhuidse spanningen tot oncontroleerbare uitbarstingen kunnen doen komen. Het zou waarachtig niet de eerste keer zijn in de mensen geschiedenis dat volken tot geweld verleid worden om de onmacht van de machtbezitters toe te dekken, d.w.z. om de macht te kunnen behouden. In een nucleair tijdperk worden zulke uitbarstingen fataal. En daar ligt het gelijk van dromers als Morris West. Diepere tegenkrachten zullen ontwikkeld moeten worden om de wereld nog een tijd draaiende te houden.

OPZET CRIMINOLOGISCH INSTITUUT AAN UNA

Prof mr Ru Boom in inauguratie-rede:

Misdrijven leiden tot isolement en verval

WILLEMSTAD — Bestrijding van de criminaliteit is een maatschappelijke noodzaak, dat was de kern van de boodschap die prof dr Ru Boom gistermiddag meegaf in zijn rede ter gelegenheid van zijn benoeming tot buitengewoon hoogleraar aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen. „Angst voor misdrijven ontneemt de burgers hun vermogen anderen te vertrouwen, doet de maatschappelijke samenhang afnemen, brengt isolement en werkt verval van de gemeenschap in de hand", verklaarde hij.

Hij stelde dat de Antilliaanse gemeenschap in de afgelopen vijftien jaar door veel schade en schande heeft moeten ervaren wat het betekent als bepaalde vormen van criminaliteit toenemen. De meest toegenomen delicten zijn allerlei soorten van diefstal, verduistering, mishandeling, drugsmisbruik en verkeerscriminaliteit. Die verschillende vormen van criminaliteit bedreigen de hele gemeenschap omdat de angsten toenemen. "De Antilliaanse bevolking bezit vergeleken met vroeger, minder saamhorigheidsgevoel en heeft te kampen met problemen die wijzen op een sociale desorganisatie", aldus prof Boom. "Als daarbij nog het uitermate gecompliceerd verschijnsel van criminaliteit de rechtsorde gaat ondermijnen, zal de reeds verzwakte solidariteit in de samenleving afnemen naar mate de angst toeneemt". Op grond hiervan is misdaad-preventie van het grootste belang.

OPSPORING

Hij weerlegt, evenals zoveel anderen die zich met deze problematiek bezig hebben gehouden, de stelling dat de meest effectieve manier daarvoor is zwaardere straffen te bepalen. **Vooral het effect op de** zogenaamde "beroepscriminelen" zal daarbij miniem zijn. Dat wordt anders als die zich geconfronteerd zien met een optimaal gebruik van de middelen die het strafrecht biedt, zoals opsporing, berechting, voorwaardelijke en onvoorwaardelijke straffen. Daarom ook dat het van belang is meer accent te leggen op de preventie dan op de repressie.

Bovendien ziet hij heil in een positieve benutting van de tijd dat delinquenten vastzitten door hen sociaal of ander nuttig werk te laten verrichten. Bijvoorbeeld in de dienstverlening: kinder- en bejaardentehuizen, psychiatrische instellingen, ziekenhuizen. Deskundige begeleiding van de betrokken personen is daarbij wel geboden. Er zou naar zijn mening eens een onderzoek naar verricht moeten worden naar de mogelijkheid van experimenten op dit terrein voor de Antillen.

PSYCHOPATEN

Hij bracht in herinnering al in de veertiger jaren gepleit te hebben op de Antillen voor een aparte instelling voor opvang en begeleiding van psychopaten, aangezien zij niet thuis horen tussen de andere burgers in de strafgevangenis.

Misdaad-preventie onder de jongeren is essentieel hierbij. Op de Antillen komen veel onvolledige en gebroken gezinnen voor, die veel aandacht nodig hebben. De relatie ouder-kind is van groot belang voor de ontwikkeling van het kind. Zoveel mogelijk moet worden vermeden dat kinderen uit hun gezinsverband gehaald worden. Op scholen zullen de leerkrachten voldoende kennis moeten worden bijgebracht, opdat zij bepaalde gedragsmoeilijkheden tijdig signaleren en daar dan deskundige hulp voor inroepen. Van groot belang zou het tevens zijn om een leerplicht door te voeren tot zestien jaar. Regelmatig worden verbanden gelegd tussen het **niet naar school gaan van jongeren en hun** asociaal en crimineel gedrag. De leerplicht kan gaan dienen als een "bruikbare zeef bij het constateren van deviant gedrag van jongeren", aldus prof Boom.

VERDUISTERING

Als maatregelen ter preventie van jeugdcriminaliteit somde hij op: verbetering van contacten tussen gezin, school en buurt, begeleiding bij huiswerk wanneer gezinsomstandigheden dit noodzakelijk maken, uitbreiding van speeltuinen en andere recreatiemogelijkheden, stimuleren van sportactiviteiten, houden van voorlichtingsbijeenkomsten, organiseren van culturele voorstellingen, inrichting van vormingscentra, maatschappelijke vorming en verwerven van sociale vaardigheden, hulpverlening aan verslaafden aan verdovende middelen. Hij erkende de belangrijke factor van werkloosheid op de criminaliteit in het algemeen, maar waarschuwde ervoor dat een bestrijdings-programma aan meer aspecten aandacht zal moeten besteden.

Hij draagt kennis van plannen in het politie-corps om meer aandacht te gaan besteden via een aparte afdeling aan misdaadpreventie. Er zijn diverse maatregelen te nemen die de kans op diefstal en andere delicten zal verminderen. Bovendien kunnen overheids en private instellingen bijvoorbeeld verduistering voorkomen door een gedegen en regelmatige controle. Hij erkende dat ook de politie in het bestel een sociale taak heeft, "maar men moet niet uit het oog verliezen dat aan een repressief optreden (dat ook van de politie wordt verwacht - RED), bestaande uit een effectieve en snelle opsporing, een zekere preventie uitgaat".

PENOLOGEN

Hij pleitte er tot slot voor een gedegen planning voor de misdaadbestrijding op te zetten, waarvoor hij het de hoogste tijd acht. Bovendien uitte hij de wens dat er een Criminologisch Instituut komt aan de UNA waarin werkers zitten uit verschillende disciplines; onder anderen juristen, psychiaters, economen, penologen, sociologen, maatschappelijk werkers, reclasering, onderwijs en politie. Hij is ervan overtuigd dat dit doel bereikt kan worden, want waar een wil is is een weg. Bovendien rekent hij erop dat er steun zal komen van Nederlandse criminologen als prof Hoefnagels, Kelk en Moerings en allerlei onafhankelijke organisaties die zich internationaal ook met deze problematiek bezig houden.



WILLEMSTAD — Leerlingen van de zes klassen van het Glorieux College hebben in de vastentijd gespaard tot een totaal bedrag van 253,75 gulden. Dit geld is niet besteed aan het kopen van allerlei snoepgoed. Het gespaarde bedrag werd vanmorgen door een afvaardiging van deze leerlingen overhandigd aan de tienjarige Sociedad di Siegunan in het blindencentrum op Damacor.

Studiedagen vrouwencommissie over arbeidsrechten

WILLEMSTAD — Een Vrouwencommissie van CFW en UMA organiseert ter gelegenheid van de Dag van Arbeid (1 mei) twee studiedagen om werknemers op de hoogte te stellen van hun rechten. Deze studiedagen vinden vrijdagavond van acht tot tien uur en zondag 25 april van negen tot twaalf uur 's middags plaats.

De studiedagen zijn georganiseerd voor zowel vrouwen als mannen. Vertegenwoordigers van onder andere vakbonden, hotels, handel, Dienst Arbeidszorg, en het departement van Sociale- en Arbeidszaken geven antwoorden op vragen. Er wordt ook een film gedraaid over onder meer-ontslag, het werkboek en pensioen. Grupo Kanto zal de middag muzikaal verzorgen.

Premier "Historia di Korsou" op 28 april in De Tempel

WILLEMSTAD — In bioscoop De Tempel vindt de volgende week, woensdagavond (28 april) de première plaats van een film die als titel draagt "De geschiedenis van Curaçao". Deze film is gemaakt in opdracht van het vormingsinstituut Scefa van de SSK-bonden en de bond van leerkrachten, Sitek. De première-voorstelling is om acht uur 's avonds.

In 1981 bijdrage aan staatskas 30 miljoen

COT op halve capaciteit

WILLEMSTAD — De Curacao Oil Terminal draait momenteel op halve toeren. Hoewel de maximum capaciteit van opslag een miljoen barrel is, ligt het gemiddelde nu op de helft daarvan. Dat vertelde general-manager Bill Howard gistermiddag tijdens een ontmoeting met de pers bij wijze van afscheid in de Sea Men's Club op Bullenbaai.

Het bedrijf is opgezet in 1974, vlak na de olie-crisis. In 1978, een jaar na de komst van de heer Howard, bereikte het bedrijf zowat de maximum-capaciteit. Verleden jaar lag de gemiddelde capaciteit rond de 700.000 barrel en nu is dat een half miljoen ongeveer. In die jaren hebben meer dan 6500 schepen het bedrijf aangedaan.

BRAND

In al die jaren heeft zich pas één keer een ongeluk voorgedaan; dit jaar maart toen een grote "jetty" in brand vloog. Nog altijd is de exacte oorzaak daarvan een mysterie. Dat gebeurde nog geen 24 uur nadat een nieuwe installatie klaar was voor opname van de zware Venezolaanse ruwe olie die slechts na verhitting door pijpleidingen vervoerd kan worden. Met dat systeem is een investering gemoeid van vijf miljoen gulden. Dat is gedaan met het oog op de toekomst, aangezien er een goede kans is dat binnen afzienbare tijd zware ruwe olie ontgonnen zal worden in oost-Venezuela.

COT gaat er ook toe over om "fuel oil" (stookolie) op te slaan, bestemd voor Venezuela, Europa en de Verenigde Staten. Er wordt tevens gewerkt aan een systeem waarbij de COT het zijn clienten mogelijk maakt de voor hen gewenste menging van stookolie te creeren. Daarmee wordt in juni begonnen.

RAZENDSNEL

Hoewel het niet de gewoonte is, had de heer Howard er niets op tegen om wat meer inzicht te geven in de meest recente bedrijfsresultaten. Het afgelopen jaar 1981 noemde hij "succesvol". Er werd een netto winst geboekt van 55,5 miljoen (Ant) gulden. Daarvoor is 22,4 miljoen bestemd voor Curaçao. Er is 17 miljoen al van betaald. Zoals de Amigoe al schreef, is over het eerste kwartaal van dit jaar een winst geboekt van 10 miljoen gulden. Op het COT-terrein werkt ook een dochteronderneming onder de naam Bullenbaai Marine Services. Die boekte verleden jaar een winst van 7,5 miljoen gulden, waarvan 4,9 miljoen naar de eilandskas vloeide. Tezamen met nog enkele andere belastingen van COT kan gesteld worden dat het bedrijf in 1981 alleen in totaal 30,3 miljoen gulden bijdroeg aan de overheidskas, aldus de heer Howard. Hij verwacht dat het bedrijf de komende vijf jaar ook nog winst zal boeken, al hield hij een slag om de arm vanwege de zich razendsnel opvolgende ontwikkelingen in de olie-wereld.

UITSCHIETERS

Het is de bedoeling dat slechts voor korte tijd olie wordt opgeslagen in de tanks op Bullenbaai. De gemiddelde duur van olie in de tanks bedroeg in 1974 nog acht tot tien dagen. Nu schommelt dat rond de vijftien dagen met uitschieters tot drie maanden. Voor dat opslaan wordt de betrokken maatschappijen een vette rekening gepresenteerd, maar COT heeft er meer heil bij als er een constante doorstroom van olie is.

De heer Howard ziet met voldoening terug op zijn vijf jaar als manager van het bedrijf. Hij gaat er prat op dat het bedrijf gekenmerkt wordt door de stabiliteit, wat overigens ook voorwaarde is voor een goede naam bij potentiele clienten. In het achtjarig bestaan is er slechts één dag uitgevallen door een PWFC-staking. Zes uur na het blussen van de brand verleden maand werd alweer een nieuw schip afgehandeld. De grote hobbel van onenigheid met het eilandgebied over de milieuwetten (tankbelasting en Bullenbaaiheffing) is ook genomen, zodat de vooruitzichten goed te noemen zijn.

ANTENNE

De telefoon-verbindingen liepen aanvankelijk erg moeizaam, waardoor zelfs koeriers bij tijd en wijle naar Venezuela gestuurd moesten worden. Dat euvel is opgelost via een grote antenne.

Ingaande mei wordt de heer Howard vervangen door de heer P.T.D.Williams, evenals Howard Engelsman van geboorte. De laatste twee jaar heeft Williams in Engeland gewoond en gewerkt voor de Shell-groep waar hij 25 jaar bij in dienst is. De heer Howard krijgt een nieuwe functie bij Shell International Marine in Londen.

Rectificatie: per abuis werd gisteren gemeld dat de heer Howard de eerste general-manager was van COT. Hij had echter wel een voorganger in de persoon van Jaap Tanis die in 1977 vertrokken is.

Gemiddelde leeftijd van 39 jaar

Zeven nieuwelingen op verkiezingslijst PSD

WILLEMSTAD — Op de lijst waarmee de PSD de Statenverkiezingen van 25 juni ingaat prijken zeven namen van personen die nog niet eerder op de "witte" lijst hebben gefigureerd. Het gaat om de heren Rene Galmeyer, Rolly Berkemeyer, Frank Cafsia, Lucio Zimmerman, Franklin Girigorie, Errol Cijntje en mevrouw Renardus.

Op de lijst komen twee dames voor, te weten mevrouw Renardus en mej Louis. De jongste PSD-kandidaat is 23 jaar. De oudste wordt niet vermeldt in een perscommuniqué. De gemiddelde leeftijd van de PSD-kandidaten op deze lijst is 39 jaar.

De diverse lijsten moeten dinsdag worden ingediend op het Bevolkingskantoor op Scharloo. De PSD is de eerste en tot nog toe enige partij die al is overgegaan tot publicatie van de diverse kandidaten op de lijst. De volledige lijst ziet er als volgt uit: 1. Ephraim Cijntje, 2. Drs. Eric Kleinmoedig, 3. ir. Eddy Christiaan, 4. mej. Ingrid Louis, 5. Luis Maduro, 6. drs. Rudy Matroos, 7. Coenraad (Nene) Galmeyer, 8. Erwin de Windt, 9. mevrouw Editha Renardus-Josephina, 10. Joseito Anzola, 11. Anthony Minguel, 12. Lorencio (Shon) Statia, 13. Lionel Sprok, 14. Norman Angel, 15. Rolly Berkemeijer, 16. Frank Cafsia, 17. Lucio Zimmerman, 18. Franklin Girigorie, 19. Harold Diels, 20. Errol Cijntje.

WILLEMSTAD — De hypotheek-bewaarders van Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint Maarten kwamen deze week bijeen in een zeldzame bijeenkomst. Het doel ervan was al evenmin alledaags. Gesproken is namelijk over invoering van een nieuw systeem van over- en inschrijven van stukken verband houdend met bewaring van hypotheken, kadaster en scheepsbewijzen op de betrokken hypotheekkantoren. Dit systeem wordt op 1 mei ingevoerd en daarmee wordt een eind gemaakt aan het nu nog vigerende systeem dat 113 jaar lang is gehandhaafd. De vergadering van hypotheekbewaarders werd vereerd met een bezoek van minister drs Marco de Castro van Financien. Op de foto vlnr E.M.Pietersz (hypotheekbewaarder van Curaçao), H.J.Koelle (Bonaire), minister De Castro, mr ing F.Baptist (Aruba) en R.Timp (Sint Maarten).



Referendum-motie van PSD verworpen

WILLEMSTAD — Een motie van de PSD-fractie in de Eilandsraad voor het gelijk met de Statenverkiezingen van 25 juni houden van een consultatief referendum onder de bevolking van Curacao over de staatkundige toekomst, kreeg gisteravond geen meerderheid.

In een openbare vergadering van de Eilandsraad werd uitgebreid gesproken over het onderwerp van het houden van een referendum met verkiezingen. De PSD herhaalde al de reeds vele malen naar voren gebrachte motieven om dat idee te lanceren, terwijl van de kant van het BC gewezen werd op de argumenten die daar tegen zijn. Het BC baseerde zich daarbij op gegevens en verklaringen van haar adviseurs in deze.

De PSD vond dat bij een verwerping van de motie de bevolking van Curacao de kans loopt om binnen het tijdsbestek van één jaar driemaal naar de stembus geroepen te worden voor de verkiezingen van 25 juni, voor de raadsverkiezingen van april volgend jaar en ertussen door mogelijk nog voor een referendum over de staatkundige toekomst van het eiland. Als reactie op het argument dat bij een samenvallen met verkiezingen de link naar politieke partijen een te zware stempel zal drukken daarop, werd gesteld dat ook als het referendum afzonderlijk gehouden wordt politici zich er mee zullen bemoeien.

De PSD diende een motie in waarin het BC werd uitgenodigd er dringend werk van te maken dat het referendum samenvalt met de Statenverkiezingen op 25 juni. Tevens werd gesteld dat de mogelijkheid moet worden geopend voor deelname daaraan niet alleen door de stemgerechtigden, maar ook voor iedereen boven de achttien jaar - inclusief "vreemdelingen" die tien jaar of langer permanent ingezetene zijn van Curacao. Bovendien zou het BC zich volgens die motie verplicht hebben om binnen twee weken met een concrete vraagstelling te komen voor het referendum.

Bij stemming haalde de motie geen meerderheid. Tegen stemden de fracties van DP en MAN aangevuld met Ulrico Schotborg tot een totaal van twaalf stemmen. Voor waren de fracties van PSD (drie), NVP (drie) en Frente (1). Van de NVP ontbraken gisteren de heren Gilbert de Paula en George Hueck.

COT kan ballastwater voor tuinbouw afstaan

WILLEMSTAD — De kans dat COT via overtollig ballastwater de land- en tuinbouw op Curacao een handje gaat helpen, is beslist niet uitgesloten. Aldus gedeputeerde Winston Lourens van LVV (Landbouw, Veeteelt en Visserij) in een gesprek met de Amigoe.

Het Bestuurscollege van Curaçao bracht gisteren op verzoek van de directie van de Curaçao Oil Terminal een bezoek aan dit olie-overslagbedrijf aan de Bullenbaai. Daar bracht de heer Lourens weer een kwestie ter sprake die hij als kersverse MAN-aanhanger en nog-niet-raadslid drie jaar geleden ook al te berde bracht. Het was hem ter ore gekomen dat tankers die leeg naar Curaçao kwamen ballastwater meenamen in hun tanks. Het betrof toendertijd zoet rivierwater uit de VS voornamelijk. Dat water werd op Curaçao weer weggepompt om de tanks aan boord te gebruiken voor het opslaan van ruwe olie.

Normaal wordt dit water de zee ingepompt. De heer Lourens suggereerde toen reeds dit water op te vangen en aan te wenden voor de Curaçaose land- en tuinbouw.

Er kwam aan het licht dat dit water ten dele al gebruikt wordt voor het beoefenen van tuinbouw in het klein door enkele COT-werknemers die daarvoor een klein stukje grond op het COT-terrein hebben bewerkt. Daarop groeien aardige gewassen. Een grote hoeveelheid van dat overtollige ballastwater wordt echter naar Shell Curaçao gepompt dat dat tegen een bepaalde prijs afneemt voor koeling van installaties.

Shell is evenwel bezig met de uitbreiding van de eigen waterdestillatie-afdeling, waardoor zij het ballast-water van COT over enige tijd niet meer nodig zal hebben. In dat geval kan weer gedacht worden aan het idee om het water te gebruiken door het eilandgebied. De heer Lourens zei dat daarover nog niet in details is gesproken, zodat zeker nog niets gezegd kan worden over een ventuele prijs voor dat water. Wel zou er een uitweg gevonden moeten worden voor het vraagstuk hoe dit water straks te transporteren naar een tuinbouw-project als dat op Wambo (Bandabou) dat dit water dan goed kan gebruiken. Er wordt ook met de gedachte gespeeld om in dat geval een deel van dit water na grondige destillatie voor de hotels beschikbaar te stellen. De besprekingen tussen BC en LVV met COT op dit punt moeten nog worden aangezwengeld.

Fort Nassau
RESTAURANT

Fort Nassau is de ideale plaats voor Uw privefeesten met vele mogelijkheden voor een geslaagde en gezellige avond uit.

Recepties en cocktail-parties tot max. 400 personen. Groepsdiners tot max. 80 personen. Ook hebben we de Forttuin met een capaciteit van 200 personen. Wilt U het prive houden dan is er de Stuyvesantkamer, geschikt voor 20 personen.

Voor verdere inlichtingen: tel. 613450.



APHAHI viert op 28 april eerste lustrum

WILLEMSTAD — De APHAFI (vereniging voor lichamelijk gehandicapten) viert op 28 april haar eerste lustrum. Ter gelegenheid van dit lustrum stelt de vereniging een onderzoek in tijdens de eerst komende twee jaren naar de behoeften die leven bij de lichamelijke gehandicapten.

De APHAFI viert haar vijfjarig bestaan met twee evenementen: [illegible] op 28 april [illegible] 's middags in de [illegible] Kwartier op een receptie [illegible] april van zes tot acht uur [illegible] Recreatie Centrum voor leden en genodigden. Zij die geen vervoer hebben om naar deze evenementen te gaan kunnen contact opnemen met mejuffrouw J. Haile, telefoonnummer 77367.

[illegible] de APHAFI een vereniging bestaande uit allemaal vrijwilligers, te gehandicapten te helpen met vervoer, rolstoelen en meer in de samenleving te integreren. Om haar doel te bereiken beschikt de vereniging over twee bussen. Een kleine bus die zes mensen in rolstoelen kan vervoeren en een grote waarin negen mensen in rolstoel vervoerd kan worden.

Er moet meer faciliteiten voor lichamelijk gehandicapten [illegible] voorzitter van de [illegible] de heer M. [illegible] openbare [illegible] en kantoren [illegible] voor lichamelijk [illegible] toegankelijk [illegible].

De APHAFI heeft [illegible] meer [illegible] de huizen van lichamelijk gehandicapten [illegible] maar de financiële middelen daartoe ontbreken [illegible] beroep op de [illegible] bedrijven [illegible] haar te helpen met [illegible]. Zij wil voor dit project geen financiele steun, maar in de vorm van vakhui...

Over donatie van DP-leider Diaz

Boka-bewoners beklagen zich bij bestuur van DP

WILLEMSTAD — Een groep inwoners van het dorp Boka Sami beklaagt zich er in een brief aan het DP-bestuur over dat partij-leider Agustin Diaz zou hebben geprobeerd stemmen te winnen met een financiële donatie van duizend gulden.

Uit de brief valt op te maken dat er een contact-avond van de DP moet zijn geweest in dat dorp, waar de heer Diaz een cheque van duizend gulden in het vooruitzicht stelde. Er wordt er niet bij vermeld waarvoor. Naar uit andere bronnen is vernomen, zou het gezien moeten worden als een bijdrage aan sociale en sportieve activiteiten die plaats vinden in dat dorp. Er zou eraan toegevoegd zijn dat wanneer de DP bij de verkiezingen als winnaar uit de bus komt, Boka Sami kan rekenen op meer steun voor projecten in die omgeving.

De heer Diaz was zelf vanmorgen, ondanks herhaalde pogingen daartoe, niet te bereiken voor nader commentaar en uitleg van een en ander.

De buurtbewoners laten weten verbolgen te zijn over deze daad, aangezien het niet zou stroken met de "rumbo nobo" die de DP zegt voor te staan. Daarin past namelijk het "kopen" van stemmen niet. Het taak van een politicus moet juist zijn om de bevolking te leren op eigen benen te staan, zich bewust te zijn van hun [illegible] tingen [illegible] de bevolking op correcte wijze te informeren en om hen ervan te weerhouden naar politici te gaan voor gunsten als zij in de penarie zitten.

Er wordt erop gerekend dat het partij-bestuur de heer Agustin Diaz hierover aan zijn oren trekt, niet als doel dat zich geen herhaling hiervan zal voordoen. "Het is goed dat heel Curaçao en de DP weten dat Boka de partij en de duizend gulden afwijst", aldus de brief voorzien van zestien handtekeningen. "De waardigheid van Boka is niet te koop".

GRACIAS POR EL FAVOR RECIBIDO

L.P.

VERHUISBOEDEL
inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba.
OFICINA MARITIMA
Tel. 22004 of 21022

CHINESE
food and other
INTERNATIONAL
DISHES
ORIENTAL
RESTAURANT
airconditioned
Zoutmanstraat 7, tel. 21000

Vandaag dag van secretaressen

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Secretaressen Vereniging (ASV) zal ook dit jaar [illegible] organiseren tijdens de secretaressenweek. Vandaag is het secretaressendag.

De secretaressenweek werd zondag ingeluid met een heilige mis in de kerk van Coromoto om elf uur 's ochtends. Hierna hebben de leden genoten van een lunch in het Holiday Beach Hotel and Casino. Door de commissie belast met de secretaressenweek activiteiten werd eergisteren een donatie aangeboden aan het Hiecadus tehuis.

Vandaag [illegible] de secretaressendag en de leden van de ASV, hun chefs en genodigden komen samen om half negen vanavond in de Hilton Hotel Ball Room voor een "Anniversary Champagne Dinner" [illegible] het diner worden [illegible] van het jaar [illegible] bekend gemaakt.

Ter afsluiting van de week organiseert de ASV zaterdag een studieochtend om negen uur in het Curaçao Plaza Hotel. Aan deze studie-ochtend die als onderwerp heeft "Nos Idioma Papiamentu" zullen hun medewerking verlenen Ruth Ackerman-Zefrin, Jenny Frail en Enrique Muller. Belangstellenden [illegible] deze studieochtend [illegible] opgeven [illegible] 96 7 [illegible]

PARTICIPACION...
GRANDIOSO FUND-RAISING
BARBEQUE
KAARCHI DI BENTA NA:
CENTRO DI PARTIDO - ARENDSTRAAT 56
Lo tin hopi doorprize sumamente atractivo.
*24 April 1982
*Hotel Holiday Inn
*8:00 P.M.
*Musica: Brass-band y mariachi
BAN CAS BEK...
PARTIDO DI PUEBLO ARUBANO
AVP
ARUBA'S PEOPLE PARTY

NOTICIA
1320
VOZ DI ARUBA
Tur momento di dia en busca di lo ultimo den noticia nacional y internacional. Corresponsal na Corsow, Bonaire, Estados Unidos y Hulanda. Ademas servicio directo di telex cu ANP y UPI.
Edicion Principal: 6:55 mainta, 12:20 merdia, 6:15 atardi
Boletin informativo: 8 - 9 - 10 - 11 mainta, 3 - 4 - 5 atardi, Cualkier ora, Boletin Extra

MEP
Sr. Betico Croes
15 aña den politica
Dia 23 di April lo tuma lugar un homenahe publico en conexion cu e di 15 aña di bida politica di e incansable luchador di e causa di e Pueblo, Sr. Betico Croes.
7'or p.m. Santo Sacrificio di Misa canta den Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues lo sigui un homenahe popular ariba e terreno di Sporting na Santa Cruz.
Lo tin actuacion y animacion di: Sharon Rose, Trio Los Arubenos, Los Pimentosos, La Nueva Fuerza, Simádanza, La Revolucion Latina cu Ito Denje y Mariachi Perla di Aruba.
Bin mustra bo aprecio y reconocimiento na e gran luchador di e causa di Aruba, sr. Betico Croes.

ARUBA SECRETARIES ASSOCIATION
Invites all [illegible] secretaries and office personnel to a one day seminar
Date: Saturday, April 24, 1982 from 9:00 - 5:00 p.m.
Place: Aruba Caribbean Hotel
Topic: SECRETARY OF TODAY - English words, Office skills, Beneficial am Sagat
Speakers: Mrs. [illegible] Thomson, Mr. P. Ostendorf, Mr. F. Williams
Price: fls. 30,— per person including coffee, luncheon and material for the seminar.
Make check payable to the Aruba Secretaries Association c/o Margriet Geerman, [illegible] Tel.: 24900.
Deadline for registration April [illegible]

THE Gift THAT SAYS "I LOVE YOU MOM"
GE 2 SLICE AUTOMATIC TOASTER WITH TOASTER PASTRY CONTROL (T06CAP)
• Easy-care textured almond shell — no chrome to polish! Separate Toaster Pastry Control for warming non-refrigerated toaster pastries. Conveniently shaded and numbered Toast Color Selector.
25% cash korting
GE FOOD PROCESSOR PLUS BLENDER (FP-2B)
• Slices, chops, shreds, grates, crumbs, mixes yeast bread dough. Includes 5 speed blender attachment.
25% cash korting
GE COFFEEMATIC® 10 CUP DRIP COFFEEMAKER
Automatic Keep-Warm unit. Uses disposable filters.
25% cash korting
TOAST-R-OVENS
GE TOAST-R-OVEN® TOASTER (T93B)
• A 4 slice toaster, top browner, oven. See-thru door pops open automatically to serve toast.
25% cash korting
PRO PISTOLS/HAIRSETTER
GE COMPACT 1000 WATT DRYER
25% cash korting
en nog veel meer...
Koopt uw Moederdag cadeau bij:
Oranjestad
San Nicolas
[illegible] 1982 [illegible] geopend.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid—La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

Sluit Uw
VERPLICHTE W.A. AUTO
bij
FATUM
De Nederlanden van 1845
via Uw agent.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 16.00 uur *Menudo* (alle leeft.); 20.30 uur *The friendish plot of Dr Fumanchu* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Uncle Tom's cabin* (alle leeft.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Ravagers* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Only when I laugh* (18 jr.).

DAILY - SPECIAL
RESTAURANT
Spark & Clean: Mr. Dean MacClean
Donderdag 22 -
Thursday 22 -
Balchi di carni cu spegethi i arepa di pampoena, salada i su soppi como aperatief.
Open: 8.00 a.m. nonestop 10.00 p.m.
BBQ: 5.30 p.m. - 9.30 p.m.
Carwash: 11.00 a.m. nonestop 7.00 p.m.

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas, tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E.Westrate via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

KIWANIS: 19.30 uur dinner-meeting-Trocadero.

ARUBAANSE SECRETARESSEN VER.: 19.00-20.00 uur dinner/cocktail-Talk of the Town.

SPORT
BASEBALL (AA-kl.): 20.00 uur Marlboro vs Ennia Athletic-LSP.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Dakota en Brazil.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.

Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 68; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

ÉSSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).
SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 ren je rot; 18.00 dance fever; 18.15 Cliffwood Avenue Kids (Ready when you are C.B.); 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: Isaura; 19.30 The Jeffersons; 20.00 telenoticias; 20.30 Dallas (Five dollar a barrel); 21.30 soap; 22.00 King; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

★★★

South little league baseball:

Pepsi wint 2 maal foutloos en goed op dreef tegen Colgate

SAN NICOLAS — De competitie van de Aruba South little league werd het afgelopen weekeinde voortgezet met niet minder dan twaalf wedstrijden.

.....PEPSI COLA won met de hoge score van 17-0 van Berlinski, waarbij Pepsi Cola 11 hits en geen error had en Berlinski: 1 hit en 2 errors. Pitcher Igmar Rambarah zorgde voor deze one-hitter. George van Putten werd de verliezende pitcher voor Berlinski. De best batter was Giovanni Solognier (P.Cola) met 3 hits in evenveel beurten.....

.....BERLINSKI won met 15-1 van Gabby's Sportshop, waarbij George van Putten winnende pitcher werd en Gregory van der Biezen verliezer. Berlinski maakte 15 runs, 15 hits, 1 error, Gabby's Sportshop: 1 run, 4 hits, 3 errors. Best batters waren Clifford Heiliger met 4 hits in 4 beurten en Roberto Martijn met 3 hits in 3 beurten, waaronder 2 homeruns, voor Berlinski.....

.....SAPOLIN tegen Malta Amstel eindigde in een 12-9 overwinning voor eerstgenoemde ploeg. Sapolin had 12 runs, 7 hits en 4 errors, Malta Amstel: 9 runs, 5 hits, 3 errors. Winnende pitcher: Clifford Spanner en verliezer: Allen Brown. Marlon Hughes en Henry Acosta, van Sapolin, waren de best batters met 1 hit in 1 keer aan slag.....

.....PEPSI COLA-Aruba Trading: 16-1, waarbij Jerome Wouters winnende pitcher werd en Mark Ras de verliezer. Pepsi Cola was goed voor 16 runs, 17 hits en geen error, terwijl Aruba Trading: 1 run, 1 hit en 6 errors noteerde. Kenvin Cathlin en Pierre Rafini, beide van P.Cola, waren de best batters met respectievelijk 3 hits in 3 beurten en 2 hits in 2 beurten.....

.....COLGATE won met 12-1 van Centro di Barrio Lago Heights. Colgate's winnende werper, Luigi Bergen, was goed voor een no-hitter. De verliezer was Juan van der Linden. Colgate maakte 12 runs, 13 hits, 1 error, Lago Heights: 1 run, 0 hit, 6 errors. De best batters, van Colgate-zijde, waren: Floyd Hallman 3 hits in 3 beurten en Norwin Guerrero en Luigi Bergen, ieder met 2 hits in 2 beurten.....

.....CHIQUITO Grocery, met Pierino Pietersz op de heuvel, behaalde een 8-6 overwinning op Cadbury's. De Cadbury-nederlaag was voor Rolando Duberto. Voor Chiquito Grocery: 8 runs, 5 hits, 3 errors, voor Cadbury: 6 runs, 2 hits, 8 errors. Jozef Everon (Ch. Grocery) met 3 hits in evenveel beurten en Arnold Angela (Ch. Grocery) met 1 hit in 1 keer aan slag leverden de beste slagprestatie.....

.....Met krap verschil van 9-8 won GABBY'S Sportshop vervolgens van Centro di Barrio Lago Heights. Winnende pitcher voor Gabby's was Julio Brito, en Rolando Peterson verliezer voor CBLH. De cijfers waren: 9 runs, 8 hits, 1 error voor Gabby's en 8 runs, 15 hits, en 3 errors voor CBLH. Met zijn 5 hits in evenveel beurten werd Gilbert Kirindongo (CBLH) de best batter.....

.....CHIQUITO Grocery-Sapolin eindigde in een 15-4 overwinning voor eerstgenoemde club. Pierre Maduro werd winnende pitcher en Albert Tromp verliezer. Chiquito Grocery had 15 runs, 12 hits, 1 error, en Sapolin: 4 runs, 4 hits, 3 errors. Carlos Bernier (Ch. Grocery) had 1 hit in 1 keer aan slag.....

.....In de meest aantrekkelijke wedstrijd behaalde COLGATE een 1-0 overwinning op Pepsi Cola. De twee pitchers, die knap werk leverden, waren Nildo Wernet voor Colgate en Kenrie Kathlin voor Pepsi Cola. Colgate had 1 run, 3 hits, 3 errors, en Pepsi Cola: 0 run, 5 hits, 2 errors. Best batters voor Colgate waren: Daniel Robels en Eugene Rodriguez, ieder met 1 hit in 1 beurt.....

.....BERLINSKI klopte Cadbury met liefst 15-1, waarbij Roberto Martijn winnende pitcher werd op een no-hitter en Aureliano Wever de Cadbury-nederlaag te incasseren kreeg. Berlinski: 15 runs, 13 hits, 0 error en Cadbury: 1 run, 0 hit, 1 error. George van Putten en Rudy Hassell (Berlinski) waren de best batters met respectievelijk 3 hits in 3 beurten en 2 hits in 2 beurten.....

.....In de Senior Division bleef COCA COLA met 10-1 de baas over Kiwanis. Winnende pitcher Lucio Maduro stond geen enkele hit toe aan Kiwanis, die in Adonis Kemp zijn verliezende pitcher had. Het wedstrijdverloop was: 10 runs, 7 hits, 3 errors voor Coca Cola, en 1 run, 0 hit, 8 errors voor Kiwanis. Voorts was Lucio Maduro de best batter van de wedstrijd met 2 hits in 3 keer aan slag.....

.....HOTPOINT bezorgde Cempro Technica een 9-0 nederlaag. Alvin Thoe werd winnende pitcher voor Hotpoint en Jan Simmons verliezer. Voor Hotpoint: 9 runs, 6 hits, 1 error, Cempro: 0 run, 4 hits, 5 errors. De beste slagprestatie werd geleverd door Orlando Maxwell (Cempro) met 1 hit in 1 beurt.



KRALENDIJK — De Antilliaanse Jeugdkampioenschappen tennis zijn een eclatante overwinning geworden voor de vertegenwoordigers van Aruba. De wedstrijden die afgelopen week gespeeld werden op de tennisbanen van Hotel Bonaire bleken maar liefst 7 bekers op te leveren voor de Arubaanse vertegenwoordigers, die daardoor ook de wisselbeker mee naar Aruba mochten nemen. Aan de Jeugdkampioenschappen werd deelgenomen door spelers en speelsters uit Curacao, Aruba, St Maarten en Bonaire. De foto: het team van Aruba beladen met bekers die in een sportieve strijd behaald werden. Geheel links de gedeputeerde van Sportzaken Julio Angela.

Slachtoffer hitte bij SN road race

Lange afstand loper Da Silva overleden

ORANJESTAD — In het Dr Horacio Oduber hospitaal overleed dinsdag de bekende hardloper op de lange afstand, Manuel da Silva, die 28 jaar werd. Hij werd zondagmiddag in de Intensive care unit van het hospitaal opgenomen, nadat hij - na het beeindigen van de 8 km First San Nicolas road-race - in elkaar was gezakt.

De val was het gevolg van het oplopen van een zogeheten heatstroke, een hitte-aanval welke bij sportlui nog wel meer voorkomt en veroorzaakt wordt door het zich lange tijd ophouden in de hete zon, vooral tijdens het hardlopen. Na zijn opname in het hospitaal traden in de toestand van Manuel da Silva complicaties op, welke hij niet meer te boven kwam zodat hij gisteren overleed.

Manuel da Silva heeft in zijn atletiek-loopbaan aan de verschillende lange afstand-wedstrijden deelgenomen en wist verschillende prijzen in de wacht te slepen. Hij was in het leven floorman in het Casino van het Aruba Concorde-hotel.

Programma bezoek bedrijfsmissie

ORANJESTAD — De Nederlandse bedrijfsmissie wordt vanmiddag om één uur op Aruba verwacht. Uit de beschikbare gegevens blijkt dat slechts één van de delegatieleden interesse voor Aruba zou hebben. De heer en mevrouw Koopman van Koleko bv zouden interesse hebben voor vestiging van een Horeca bedrijf op Aruba ten behoeve van het toerisme alsmede het ontwikkelen van een caravan-exploitatie. Vanavond biedt de gezaghebber in het Aruba Sheraton-hotel een welkomscocktail aan. Morgenochtend verzorgt DECO een slidespresentation, gevolgd door het Toeristenkantoor. Vrijdag staat tussen de besprekingen een rondrit over het eiland op het programma. Zaterdagmiddag biedt het Bestuurscollege een lunch aan in restaurant Old mansion, waarna de gasten om zeven uur 's avonds naar Sint Maarten vertrekken. Het merendeel van de delegatie leden zou grote belangstelling hebben voor bezoek aan Sint Maarten.

San Luis speelt gelijk met Estrella

ORANJESTAD — In de nieuwe Ere-divisie voetbalcompetitie speelden Estrella en San Luis Deportivo gisteravond met 2-2 gelijk. Estrella stond tot twee keer toe voor, maar beide keren wist SLD gelijk te komen.

In de 26e minuut van de eerste helft bezorgde Hubert Perez met een hard schot een 1-0 voorsprong aan Estrella. Nog voor het verstrijken van de eerste helft rondde Carlos van der Linden een pass van Querino Martijn af voor de 1-1 gelijkmaker voor SLD.

Na zes minuten spelen in de tweede helft nam Estrella middels een doelpunt van Anthony Croes opnieuw de leiding. Met tien-man spelend, nadat in de 10e minuut Hubert Rozenberg de rode kaart had gekregen, wist San Luis in de 24e minuut een penalty te forceren. Roland Wentwoord benutte deze kans feilloos en San Luis kwam hierdoor weer gelijk (2-2) te staan. In de laatste minuten zette Estrella alles op alles om de winst binnen te halen, maar zover kwam het niet.

De eerstvolgende Ere-divisie-wedstrijd is zaterdag tussen RCA en La Fama.

ILO adviseur voor werk gehandicapten:

Nooit gezegd en dat werklozen waardeloos zijn

ORANJESTAD — Norman Phillips, de ILO-adviseur die reeds enkele weken op Aruba verblijft, leverde commentaar op de verklaring van de stichting voor Visueel gehandicapten (Favi) over het opnemen van gehandicapte personen in het arbeidsproces. De heer Phillips stelt in zijn commentaar dat hij niet de persoon was die verklaarde dat personen zonder werk waardeloze mensen zijn.

Mijn houding ten opzichte van gehandicapte personen en hun werk is — aldus Phillips — dezelfde als vastgelegd in de verklaring van de VN over gehandicapte personen, zoals in 1975 afgekondigd. Hij haalt vervolgens uit deze verklaring twee artikelen aan, waarin onder meer te lezen is dat gehandicapten het onafscheidelijke recht op respect hebben voor hun menselijke waardigheid, alsmede het recht op het verkrijgen en behouden van werk.

Ook wijst de heer Phillips op de rol van de ILO in het arbeidsveld, waarbij de ILO zich niet alleen met concurrerende arbeid bezig houdt. In zijn werkzaamheden ten behoeve van gehandicapten heeft de ILO ook te maken met het gehele spectrum van winstgevende werkzaamheden. Concurrerende arbeid is kwantitatief de meest belangrijke omdat op dit gebied de meeste mensen werken, maar in vele landen heeft de ILO assistentie verleend bij het opzetten en ontwikkelen van workshops voor de meest ernstige gehandicapten, cooperatieven voor gehandicapte werknemers en schema's voor zelfstandige ondernemers.

Norman Phillips zegt verder dat het projekt dat hem naar Aruba bracht een zeer beperkt project is maar tegelijkertijd van grote waarde voor de gemeenschap, namelijk het opzetten van een klein arbeidsbureau voor hulp aan gehandicapten die normaal werk willen verrichten. De Centrale regering en het eilandsbestuur van Aruba hebben mij niet gevraagd assistentie te verlenen bij het opzetten van een workshop, dus hebben wij te doen met die gehandicapten van wie redelijkerwijs verwacht wordt dat zij door de een of andere werkgever in dienst genomen kunnen worden. Evenmin laten wij ons in met gehandicapte personen op leeftijd. Dit is een ander probleem en om te zeggen dat ik en de ILO discrimineren tegen allen die niet kunnen werken is hetzelfde als het feit negeren dat alle organisaties hun gebied van verantwoordelijkheid hebben en zich in het algemeen hieraan houden. Het is nooit gemakkelijk om een baan te vinden voor een gehandicapte en wij verwachten geen denderende resultaten. Wij hebben nooit meer beloofd dan dat elke inspanning gedaan zal worden om gehandicapten te helpen. Aldus tot slot de ILO-adviseur, Norman Phillips.

THE BOTTOM – Berichtte de Amigoe een paar weken geleden over de eerste brand op Saba sinds vijf jaar, nu moest de brandweer afgelopen zaterdagochtend om drie uur naar Windwardside uitrukken voor een grote uitslaande brand. Het was onbegonnen werk te proberen de brand te blussen. Met alle macht zijn daarom velen de hele nacht bezig geweest de belendende houten percelen tegen de hevige vonkenregen te beschermen om verdere uitbreiding van de brand tegen te gaan. De plaatselijke autoriteiten namen de zaak ernstig op, omdat de brand op onverklaarbare wijze in een niet bewoond huis ontstond en deze brand tot een zeer grote ramp had kunnen uitgroeien, gezien de ligging van het pand, direct naast de katholieke kerk en een paar winkels. Men houdt rekening met de mogelijkheid van brandstichting. De foto geeft een beeld van de rookontwikkeling.



Central little league programma

ORANJESTAD — De competitie van de Aruba central little league gaat zondag de tweede ronde in. De wedstrijden van deze dag in het little league ball park, zijn: Concorde hotel-Aparicio Stars (10 uur), Aruba Rotary-Lipton's Tea (12 uur) en Champion Spark plugs-Libbys (2 uur).

Mexicaans festival later

ORANJESTAD In de organisatie van het festival van Papiamento-liedjes in Mexicaanse stijl is een verandering gekomen. Het festival zal nu niet meer op 5 mei zoals eerder aangekondigd worden gehouden, maar is nu verschoven naar 29 mei. Reden voor de datumverschuiving is dat de voorbereidingswerkzaamheden zwaarder zijn gebleken, vooral in het arrangeren van de liedjes, dan aanvankelijk gedacht werd.

Mutaties in Ontslag-commissie

ORANJESTAD — Op voordracht van de minister van Arbeid en Sociale Zaken heeft de gouverneur, onder dankbetuiging voor de door hen aan het Land bewezen diensten, eervol ontslag verleend aan de heren Miguel J. Mansur en Robert W. Croes, als respectievelijk lid- en plaatsvervangend lidvertegenwoordigers der werkgevers in de commissie Beeindiging arbeidsovereenkomsten. In de opengekomen plaatsen werden als nieuwe leden respectievelijk benoemd de heren Herman M.T. Steenhuisen en Oswald F. Croes. Deze commissie is thans als volgt samengesteld: ledenvertegenwoordigers der werknemers: C. Yarzagaray, D. Maduro, A. Farro; plaatsvervangende leden: mej. G. Lee, A. Semeleer en Th. F. Ruiz. Ledenvertegenwoordigers der werkgevers: ing Th. Nijdam, H.M.T. Steenhuisen; plaatsvervangende leden: O.F. Croes, E. de Cuba en G.J. Madlener. Aldus een mededeling in de Curacaosche Courant.

Ciro Pieters bij PPA campagneleider

ORANJESTAD – Uit een verklaring van de PPA blijkt dat Siro Pieters benoemd is tot coordinator van de verkiezingscampagne van de Oranje-partij. Sinds de verzoening met zijn oude partij geeft de heer Pieters zijn beste krachten om de PPA naar de richting van een comeback te sturen, aldus de verklaring. Uit de verklaring blijkt verder dat PPA reeds begonnen is aan de samenstelling van kandidatenlijst voor de Statenverkiezing van 25 juni.

Bloeden en dan executie

LONDEN — Iraniers die ter dood zijn veroordeeld, moeten voor hun terechtstelling bloed afstaan. Dit staat in een document dat tegenstanders van het huidige bewind in Londen ter beschikking van de pers hebben gesteld. In het stuk dat afkomstig heet te zijn van het bureau van de Iraanse revolutionaire procureur-generaal, staat dat de religieuze rechters in het land ervoor moeten zorgen, dat het bloed kort voor de executie wordt afgenomen. Er wordt op aangedrongen dat deze zaak geheim wordt gehouden en dat het bloed aftappen geschiedt door betrouwbare artsen. Volgens het document heeft de revolutionaire leider Chomeini zijn goedkeuring aan de order gegeven, met het argument dat er geen religieuze belemmering bestaat. Het stuk is in omloop gebracht door aanhangers van de afgezette president Abolhassan Bani-Sadr. Diens bureau in Parijs gaf dinsdag een verklaring uit dat er veel zelfmoorden voorkomen onder politieke gevangenen in Iran. Dit zou voornamelijk een gevolg zijn van martelingen.

Caribbean Stars wint bij korfbal

ORANJESTAD — In de tweede competitiewedstrijd van de Aruba korfbalbond behaalde Caribbean stars een 3-0 zege op Skylab stars. De Caribbean-punten werden gemaakt door Magda Nicolaas (2) en Lorencio Peterson. De competitie wordt zondag voortgezet met twee wedstrijden. Bionic en Santa Cruz stars komen om half elf tegen elkaar uit op het Bionic-terrein, terwijl om half vijf de wedstrijd Noord Masters-Arukorf gespeeld zal worden op het veld te Noord.

Voetgangster aangereden

SAN NICOLAS – De Verkeersafdeling behandelde 5 aanrijdingen met een materiële schade van 15.000 gulden. Vier personen raakten hierbij gewond.

Op de Lagoweg verloor een bestuurder bij het nemen van een bocht de macht over het stuur en botste eerst tegen een lichtmast, reed vervolgens een voetgangster aan om daarna tegen de koraalmuur van een woning tot stilstand te komen. De voetgangster V.H. (57) werd gewond aan schouders en knieën en per ambulance naar het ziekenhuis gebracht. De materiële schade aan de auto en de koraal bedroeg 2.150 gulden, terwijl de schade aan de mast nog niet bekend is.

Tjerk Hiddes op bezoek

ORANJESTAD — Van 22-26 april 1982 zal het Nederlandse fregat ds Tjerk Hiddes een bezoek aan Aruba brengen. Het schip staat onder commando van kapitein-luitenant ter zee CW de Groot. Het is de eerste keer dat dit schip een bezoek aan Aruba brengt. Het heeft de Overijssel vervangen, welke vorige week naar Nederland is vertrokken. De Tjerk Hiddes, die gestationeerd is op Curacao, is een van de zes schepen van de Van Speijk-klasse en heeft een bemanning van ongeveer 180 officieren, onderofficieren en manschappen aan boord. In het kader van een ingrijpende modernisering heeft de gehele Van Speijk-klasse onlangs nieuwe bewapening gekregen. "Alsmede een nieuw type boordhelikopter van het type Westland Lynx.

Piratanan a baha kabes ku 1-9

Cobras a gana un biaha mas

WILLEMSTAD — Importante tabata e viktoria ku Cobras/Banko di Karibe a registra ayeranochi riba Sta. Maria Pirates/Marlboro. E resultado no solamente ta nifika un mehorashon konsiderabel di e posishon di e ekipo riba e tabla ya ku awor nan a empata ku Alpha i e propio Piratanan, pero tambe e resultado ta representa un paso importante den rekuperashon di e propio konfiansa di e hungadónan den e potenshal di nan ekipo. Un kondishon mental krusial awor ku nan lo ke bai trata na logra konfirmashon di nan kapasidatnan komo ekipo loke lo ta e kaso si nan logra subi riba un averahe di .500.

E viktoria di ayeranochi — ku skor amplio di 9-1 — tabata e di tres den forma konsekutivo pa e ekipo di Kwartier. Despues di a kai atras perdiendo nan prome kuater partidonan, nan a gana e delaster dosnan di prome buelta (a kosto di respektivamente Wild Cats i Indians) i awor a habri e di dos buelta tumando revancha pa e derota di 16-2 ku nan a sufri na man di e Piratanan den nan promé kompromiso di temporada ku otro.

Loke ya Cobras a proba si ta ku e ekipo ta dispone di un staf di pitcher hoben ku por duna trabow riba nivel. Ayera nan tabatin atrobe un debutante riba montikulo ku a kumpli kompletamente ku loke a ser sperá di dje. Ta trata di Jutland Summersol kende a logra na faha e ofensiva Pirata permitiendo nan unikamente 1 kareda den 4 2/3 inning. Marlon Louisa kende ya tabatin un viktoria riba su nomber a tira restu di e partido registrando su di dos triunfo komo pitcher den beisbol dòbel A. Aparte di Summersol i Louisa Cobras ta dispone di e servisionan di Antony i Pieter Alberto i Rupert Straker kendenan semper lo por konta riba e respaldo di e ya veterano relevista Payo Hooi.

Cobras a probecha tambe trempan di chensnan ku nan a haña den e partido. Tantu Humphrey Willems, kende a debuta pa e Piratanan, komo Edsel Martis tabatin problema ku kontrol den principio di e partido. Ku solamente dos hit, un di nan un doblete bari-base di Grandi van 't Kruis, Cobras a skor dos biaha den promé entrada i tres biaha den e di dos entrada. Loke a hasi e dos inningnan aki grandi pa nan tabata e echo ku nan a risibi kuater base por bola den e prome i dos den e di dos inning. E ekipo di Sta. Maria a skor loke a resulta e kareda di salba honor den di kuater entrada. Ku base bashi Norwin Obispu a konekta su di dos homerun di temporada empatando ku Johnny Alberto i Charles Flanders. Marlon Louisa a releva Summersol den e entrada aki. El a sali ku relativo fasilidat for di inningnan 6 i 7 i a sobrevivi un reakshon lat di e Piratanan den di ocho (i ultimo) inning. Su ekipo entretantu a amplia e ventaha te 9-1. Tres di e kuater karedanan adishonal aki a bai riba bòrchi den e inning di sueltu. Nan a ser empuha pa Rene Flocker kende a bari base ku un doblete.

E sifranan final: COBRAS 9 kareda, 7 hit i 0 error i PIRATES 1 kareda, 4 hit y 2 error. Dos di e kuater hitnan di e Piratanan tabata den infield loke ta ullustra mas ainda e labor ekselente di e pitcheo di Cobras. Un señal positivo ta tambe e echo ku Cobras no a komete error mientras ku e pifianan di e eikipo Pirata a keda limita na dos (por sierto tur dos di nan shortstop). Pitcher ganadó tabata Louisa ku tin un rekort awor di 2-0 i perdedo Willems. Djahuebs e Kampeonato ta der kontinua ku e partido entre Blue Hawks, okupante di e ultimo puesto, i Royal Scorpions, lider di e tabla di posishon.



.....bon pitcheo di Marlon Luisa di Cobras.....

Torneo di volibol pa aniversario di Warwaru

WILLEMSTAD – Dia 27 di april 82 e ekipo di vòlibòl Warwaru ta kumpli nuebe aña di eksistensha. Den kuadro di e aniversario aki Warwaru ta organisa dia 25 di april proksimo un torneo relampago di vòlibòl.

E torneo aki ku ta karga e nomber di Kopa Rotativo Fuji lo tuma luga na Prins Bernhardschool na Weis Afó i lo ta di 9.30 di mainta te ku 6'or di atardi. Entrada ta gratis.

Na e torneo aki ta partisipa 7 di e 8 ekiponan di vòlibol klase maskulino superior kualnan ta: Jums, Red ABC, Olympic, Xaverianen, Stakamahakchi, Birds i Warwaru Fuji Film.

Lo tin kuater trofeo disponibel obsekio di Fuji Film i e trofeonan aki lo ta pa e ekiponan ku sali na prome i di dos luga i pa e hungado ku mas a destaka. Un invitashon ña amantenan di vòlibòl pa presensia e torneo aki.

E weganan lo ser hunga segun e sistema miho di tres i ku eliminashon (esun ku perde ta 'fo). Kada set lo tin un durashon maksimo di 20 minut.

E programa ta lo siguiente: 9.00 Apertura; 9.30 Stakamahakchi-Jums, ganador A. 10.45 Birds-Red ABC, ganador B; 12.00 Olympic-Xaverianen, ganador C. 13.15 ganador A-ganador B, 14.30 ganador C-Warwaru Fuji Film; 15.30 show; 16.30 finale best-of-three sin limite di tempu; 18.00 entrega di premionan.

Surinaamse schaakjeugd tegen Curacao

WILLEMSTAD — Vijf jeugdige Surinaamse schakers worden vrijdag 23 april op Curacao verwacht om uit te komen tegen een Curacaose selectie. Verleden jaar verloor Curacao in Suriname met 3 1/2-4 1/2 van de Surinaamse schaaktoekomst. Het gaat hierbij dus om een returnmatch. De wedstrijden worden op Curacao gespeeld op vrijdag, zaterdag en zondag in het Holiday Beach hotel. De vijf Surinaamse schakers zijn samen nog geen honderd jaar oud.

Het zijn: Jerome Lindeboom, 17 jaar, leerling Miranda Lyceum, uitgeroepen tot "schaker van het jaar" in Suriname door vereniging van sportjournalisten. Op 13 jarige leeftijd verwierf hij de titel van jeugdkampioen en in 1981 werd hij landskampioen. In de ontmoeting in Suriname speelde hij aan derde bord remise tegen C.M. Thomas van Curacao.

Ricardo Dos Ramos, ook onder de 20 jaar, een schaker met kwaliteiten zal wel de 2de bord-speler zijn. In zijn ontmoeting tegen Curacao won hij beide partijen van N. Zalm aan 2de bord.

Etienne Koenders, om en bij de 20 jaar, waarschijnlijk derde bordspeler, staat bekend als een taaie tegenstander; speelde tegen C.M. Thomas remise in de langste partij van de ontmoeting.

Op Curacao nog onbekend zijn de deelnemers Kiem Tjon Tjin Joe en Frank Lo Kim Lin; deze laatste is ver beneden de 15 jaar. Al deze heren met hun twee officials worden ondergebracht in genoemd hotel, waar ook de wedstrijden worden gehouden in Otrabanda Room. De wedstrijden begonnen op vrijdag 23 april om 6 uur en zaterdagmiddag om 3 uur. Het schaakminnend publiek is van harte welkom . De entree is gratis.

De deelnemers van Curacao zijn: Glen Sewrajsingh, Antilliaanse kampioen, Alvin Smith, kampioen schaakvereniging Curacao, Cleofis Thomas, Johan Voskamp, Alex Roose, Soloime Zonenschain, Alrun Tokaay, jeugdkampioen en Edler de Castro.

Cali wint van Asiento

WILLEMSTAD — Deportivo Cali heeft dinsdagavond met 2-0 gewonnen van het eerste elftal van Asiento. Bij de rust stond de oude Curacaose voetbalglorie al met 1-0 voor. De wedstrijd werd op het Rust en Burgh terrein gespeeld. Asiento bracht een jeugdig team in het veld, dat alles bij elkaar wat kon leren van de techniek van Cali.

Zondagmiddag komt Cali weer in actie en wel te Mundo Nobo. Dan speelt men tegen de selectie van Mundo Nobo. Voorheen heeft men bij meer dan één gelegenheid van Mundo Nobo gewonnen, maar Cali heeft ook wel eens zijn hoofd moeten buigen voor deze ploeg.

Nieuw bestuur voor Vespo

KRALENDIJK — Kortgeleden hebben de leden van de voetbalvereniging Vespo uit Rincon gedurende een algemene ledenvergadering een nieuw bestuur gekozen. Als voorzitter van de vereniging zal Boeboei Cicilia optreden, terwijl Donny Wout secretaris is. De schatkist ligt in handen van Recarte Neumann, die ook tweede voorzitter is. Franklin Crestian en Momo Janga vervullen de functie van resp. tweede secretaris en penningmeester. Als commissaris zijn gekozen Kenneth Thode en Piet Mercera. De heer Franklin Crestian die vanaf 1971 de functie van voorzitter van Vespo had vervuld, kon zich om persoonlijke redenen niet meer voor deze functie beschikbaar stellen. Trainer van Vespo voor het komende seizoen is Rolando Jansen.

Tennisbond Curacao:

Jeugd heel stuk vooruit gegaan

WILLEMSTAD — De Curaçaose tennisbond (CLTB) toont zich voldaan over het resultaat van het Antilliaanse jeugdkampioenschap zoals dit in het voorbije weekeinde op Bonaire werd bevochten door de tennisjeugd van Sint Maarten en de drie Benedenwindse eilanden. Daarbij ging Aruba er met zeven van de twaalf prijzen en de wisselbeker vandoor. Daarmee is bewezen, aldus de CLTB dat de Curaçaose tennisjeugd in het afgelopen jaar sterk is vooruitgegaan. In het verleden was het altijd zo dat Aruba de meeste titels met groot gemak en groot overwicht in de wacht sleepte. Daarin begint nu langzamerhand verandering te komen. Opgemerkt kan namelijk worden dat de zeven verloren wedstrijden voor de titel echte wedstrijden zijn geweest, waarin fel om de punten werd gevochten. Aldus de CLTB.

De tennisorganisatie is blij met zijn kampioenen Anette Coffie (meisjes 12 jaar), Jeanine Phelipa (meisjes 21 jr.) en bij de jongens: Richard Chapman (10 jr.), Elmar Gerth (12 jr.) en Patrick Brand (14 jr.). Verder toont de bond zich ook zeer voldaan over de goede organisatie op Bonaire en de goede ontvangst.

In A klasse basebal op Curacao

Amstel veegt Sta Cruz van het veld met 10-0

WILLEMSTAD — In het Curacaose A-klasse basebal was het alleen aan Amstel gegeven een shut-out zege te noteren en wel tegen Santa Cruz, welke wedstrijd men won met 10-0. Voor een opmerkelijke uitslag zorgden verder Sorpresa en Watapana die samen voor dertig runs tekenden (19-11). Maar Thorenquest mocht er ook zijn met zijn twintig runs, waarmee men dertien man meer over de thuisplaat kreeg dan Oakland. In tien wedstrijden kwam men aan 187 runs.

In kort bestek krijgt men het volgende beeld: EAGLE Liverpool-Tauro Motors, runs: 17-4, hits: 15-9, errors: 2-9; winnende pitcher (wp) Junior Pengel, verliezende pitcher (vp) G. Juliana, beste aan slag (bs) respectievelijk steeds eerst bij de winnaars en vervolgens bij de verliezers: E. Hyder met 2-2 en R. Cornelia met 1-1; homeruns: O. Petronilia bij Eagle en R. Cristhon; BOCA Stars-Habana Libre: runs: 12-2, hits: 10-8, errors: 0-9, wp F. Minguel, vp R. Taylor, bs: F. Petronilia met 3-2 en H. Hoepel met 1-1; AMSTEL-Santa Cruz: runs: 10-0, hits: 6-3, errors: 2-12; wp E. Obispo, vp G. Ricardo, bs B. Francinet met 1-1 en S Mathilda met 2-1; en homeruns R. Montero en C. Cijntje bij Amstel; LAGOEN Stars-Pepsi Cola: runs: 18-7, hits: 15-9 errors: 3-5; wp T. de Palm, vp S. Brownbill, bs: Edmond Stroop met 4-3 en G. Joubert met 1-1, homeruns FG Felipa (tweemaal) en R. Victoria beiden van Lagoen; HOFAG Leones-Datsun Ponce Lions runs: 10-9, hits: 8-10, errors: 5; wp A Alexander, vp O Westmaas, bs: G. Felisia met 4 en O. Carty met 3-2 SORPRESA-Watapana: runs 19-11, hits: 11-10, errors: 4-10 wp R. Ilario, vp O Waterfort bs: R Martina met 5-5 en S Martina met 3-2 MONTSERRAT-AGT Atletics runs: 8-7, hits: 6-8, errors: 2-6 wp W. Boelbaay, vp R Leonora, bs S. Brathwait met 4 2 en I. Juliana met 2-2 THORENQUEST-Oakland runs: 20-7, hits: 15-11, errors 2-9; wp R. Allée en vp niet bekend, bs: M Medina met 4-3 bij Oakland niet bekend; LUSA Red Sox-Holiday B casino runs: 12-4, hits: 11-5, errors: 1 7, wp R. Lieuw, vp O. Pieternella, bs Giribaldi met 4-2 en E Ercicia met 3-2.

Torneo di ping pong ta sigi

Segundo buelta ta un lucha pa puesto

WILLEMSTAD — Djaheubs 22 di april lo tin kontinuashon di e torneo entre e 16 miho hungadornan di Korsou, organisá pa e Federashon di ping pong den sala di Sentro Deportivo Korsou. Despues di e weganan ku a wordu hungá den e promé buelta, e favoritonan den e kuater poulenan a klasifika nan mes pa bai hunga pa e prome kuater puestonan den e segundo buelta.

E resultado den e kuater gruponan ta lo siguiente:

GRUPO A
1.Kelvin Blijden, 2.Anthony Pieter, 3.Jubert Sambo i 4. Ashley Hollander.

GRUPO B
1.Anibel Lopez, 2.Wilfred Panka, 3.Alvin Benito i 4.Frank Davelaar.

GRUPO C
1.Luthson Isenia, 2.Eric Isenia, 3.Otmar Wentwoord i 4.Gilberto Vos.

GRUPO D
1.Robert Hosé, 2.Ornelio Martina, 3.Roaldi Vos i 4.Edson Isenia.

Den e segundo buelta ku lo tuma luga djahuebs 22 di april e number 1 di kada grupo, esta K.Blijden, A.Lopez, L.Isenia i R.Hosé, lo bai hunga pa e puestonan 1 te 4. E hungadornan A.Pieter, W.Panka, E.Isenia i O.Martina lo disputa e puestonan 5 te 8. E number tresnan, J.Sambo, A.Benito, O.Wentwood i R.Vos lo enfrenta otro pa puestonan 9 te 12. E number kuaternan, A.Hollander, F.Davelaar, G.Vos i E.Isenia, lo bringa pa e puestonan 13 te 16.

E weganan lo kuminsa mitar di ocho en punto. For di shet'or lo tin oportunidad pa warm-up. Djahuebs pa 19.00'or tambe lo tin un torneo pa tur hungador di B-klasse pa damas.

WILLEMSTAD — De voorbereidingen voor Samisail II zijn ver onderweg. De inschrijving voor dit zeilevenement te Boca San Michiel tijdens het feestweekeinde van 30 april tot en met 2 mei is mogelijk op vrijdag 23 april te Rust en Burgh om zes uur in de namiddag, wanneer ook de captainsmeeting wordt gehouden. Inschrijving is daarna nog slechts mogelijk op zondag 25 april vanaf tien uur 's morgens bij de zeilhavens van Asiento, de Marine en Jan Sofat te Brakkeput Mei Mei en Brakkeput Ariba. De foto werd verleden jaar genomen tijdens de eerste aflevering van Samisail, waarbij beroepszeilers (vissers) en plezierzeilers samen in actie komen.



A-klasse basebal programma

WILLEMSTAD — Voor het komende weekeinde zijn er voor het A klasse basebal op Curacao tien wedstrijden geprogrammeerd. Voor zaterdagmiddag drie uur zijn dat de vier volgende wedstrijden: Lusa Red Sox-Ponce Lions in Tio Daou ballpark; Santurce Thorenquest te Bonam, Lagoen Stars-J&B te Jandoret, en Hofag Leones-Tauro Motors in Hofi Agustin; zondagmorgen om tien uur zijn er twee wedstrijden: Pepsi Cola-Oakland te Jandoret, en Azucar-Holiday beach casino te Bonam en om een uur beginnen de wedstrijden: Montserat-Watapana te Bonam en Amstel-Habana Libre te Jandoret; om half vier tenslotte beginnen Santa Cruz-Boca Stars te Jandoret en AGT Atletics-Eagle Liverpool te Bonam.

HOTEL ARTHUR FROMMER
heeft vakature voor
SOCIAL HOSTESS
(FULL TIME)
Kennis vereist van de talen Nederlands, Engels en Spaans.
Eventueel met ervaring.
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties richten naar P.O.Box 2179 onder vermelding "Social Hostess"

WIJZIGING POSTBUSNUMMER
HET POSTBUSNUMMER VAN
SMIT INTERNATIONAL (ANTILLES) N.V.
IS NU 3017
i.p.v. 463.

A.S.V.
antilliaanse secretaressen vereniging
founded july 15,1967
affiliated with Professional Secretaries International and Federacion Interamericana de Asociaciones de Secretarias, A.C.
A.S.V. the key to progress
15
CONGRATULATES ALL SECRETARIES ON "SECRETARIES DAY"
ta felisita tur sekretaria riba "DIA DI SEKRETARIA"

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 -- 672204
Voor: Funderingen Vloer— en ringbalken

FOR SALE
Wall unit
(wandmeubel)
Tel.: 78185

Patricks for pianos
Phone: 44298

Pa tur nos huurdonan di kas di pueblo ku ta bini na remarke pa supsidio di huur.
No lubida e sita, menshona den e karta ku bo a kaba di risibi na kas, tokante supsidio di huur pa kas di pueblo.
Korda bini ku e papelnan nesesario, ya F.K.P. por stipula kuantu supsidio di huur lo bo haña pa e aña 1982 | 1983.
FKP
FUNDASHON KAS POPULAR
Scharloo, P.O.B. 762, Curaçao N.A., Tel.: 14333

WORLD IN A NUTSHELL

JERUSALEM — Hundreds [o]f additional Israeli troops have [be]en moved in to begin the final [ev]iction of northern Sinai set[tle]rs opposed to the area's re[tu]rn to Egypt.

UNITED NATIONS — Sy[ri]a called for Israel's expulsion [fr]om the United Nations after [th]e US vetoed a Security Coun[cil] resolution implicitly blaming [Is]rael for a shooting incident at [a] Jerusalem Moslem shrine.

NEW YORK — Defence Se[cre]tary Caspar Weinberger said [th]e Soviet Union had better nu[cl]ear weapons than the US and [K]remlin leaders were beginning [to] think they could win an ato[mi]c war.

LONDON — Prime Minister [M]argaret Thatcher is drawing [u]p counter proposals for a pea[ce]ful settlement of the Falkland [Is]lands crisis after saying her [go]vernment could not accept [th]e latest Argentine proposals.

WASHINGTON — Argenti[n]a's Latin American neighbours [h]ave agreed to call a high-level [m]eeting that could invoke a [1]947 regional defence pact [ag]ainst Britain over the Falk[la]nds.

WASHINGTON — Presi[d]ent Reagan has offered to hold [s]ummit talks and a separate [m]eeting on arms control with [S]oviet President Leonid Brezh[ne]v.

MUNICH, WEST GERMA[N]Y — Fresh rows over nuclear [s]trategy flared at West Ger[m]any's social democratic party [c]ongress, despite party leaders' [p]leas to delegates "to close [ra]nks.

BELFAST — Irish nationa[li]st guerrillas planned bombs in seven Northern Ireland towns, killing one man and injuring several people.

EDMONTON, ALBERTA — A gunman broke into the home of a millionaire businessman and held him hostage demanding a big ransom.

BRUSSELS — European Economic Community (EEC) Foreign Ministers voiced full support for Britain in the Falklands crisis and for US mediation efforts. They also backed the United Nations' call for the immediate withdrawal of Argentine troops and a negotiated settlement.

UNITED NATIONS — The UN Security Council is expected to vote today on a draft resolution condemning a recent shooting on Jerusalem's Temple Mount, in which two Arabs were killed and about 30 other people wounded, as 'appalling acts of sacrilege'.

NEW DELHI — Soviet and Afghan forces regained control of a strategic district northwest of Kabul over the past week when heavy military activity resumed after a winter lull, diplomatic sources said.

WINDHOEK, NAMIBIA (SOUTH WEST AFRICA) — South African military sources said at least 38 people have died in fighting between black guerrillas and South African-led security forces in Northeast Namibia.

MOSCOW — A new unmanned Soviet space station launched into successful orbit yesterday will be used for a joint Soviet-French manned space mission in June, the Soviet news agency Tass said.

LONDON — British Prime Minister Margaret Thatcher today kept negotiations alive in the Falklands crisis, announcing she would send her Foreign Secretary to Washington with counter-proposals for US mediator Alexander Haig. Mrs Thatcher told parliament that Foreign Secretary Francis Pym would go to Washington on Thursday to see the US Secretary of State. She made clear the Argentine peace plan relayed last night by Mr Haig after talks [illegible] was not acceptable, saying it fell short of British objectives in some important respects. Mrs Thatcher said she regarded the Argentine plan as a stage in the negotiating process 'which must now be continued'. She added that the proposals were being closely examined. She declined to divulge details to the crowded House of Commons, except to say that one vital area where the plan was deficient was that it failed to provide for the 1,800 Falkland islanders to determine their own future. The Prime Minister said she remained committed to a diplomatic solution if an acceptable one could be found.

BUENOS AIRES — Argentine officials were pessimistic today about reaching a peaceful settlement to the Falklands dispute following Britain's cool reaction to Argentine proposals for a negotiated solution. 'We are very pessimistic', a Foreign Ministry official told Reuters after British Prime Minister Margaret Thatcher said the proposals appeared to fall short of British demands. He spoke before an announcement by Mrs Thatcher today that British Foreign Secretary Francis Pym would go to Washington with counter-proposals. Foreign Ministry sources said the Argentine proposals, which emerged through the mediation of US Secretary of State Alexander Haig, provided for a joint Argentine, British and US administration in the Falklands (Malvinas) until December 31.

BRUSSELS — European Economic Community (EEC) Foreign Ministers voiced full support today for Britain in the Falklands crisis and for US mediation efforts. At a special meeting held at Britain's request, they also backed the United Nation's call for the immediate withdrawal of Argentine troops and a negotiated settlement. A statement read by Belgian Foreign Minister Leo Tindemans, president of the council, said British Foreign Secretary Francis Pym outlined the peace proposals sent to London by Mr Haig after his second visit to Buenos Aires. Mr Tindemans indicated there were elements in the plan which could form the basis for a peaceful solution but added that every word would be crucial in what he described as a lengthy document running to several pages. 'We ask Mr Haig to continue seeking a peaceful solution', he added. Mr Pym thanked the EEC countries for the economic sanctions they have imposed on Argentina because of the dispute.

GEBOREN:

Ryan Kurt

Zoon van:

Rayna Bikker,
Gerold van Gils.

Op zondag 18 april 1982.
[illegible] Curaçao.

Met grote droefheid maken wij bekend, dat op Maandag, 19 April van ons is heengegaan, mijn innig geliefde echtgenoot, onze vader, schoonvader, broer, zwager en oom, de Heer

Jacques G. Volkerts

De teraardebestelling zal plaats vinden op Donderdagmiddag om 4u.30, vertrekkende vanuit de rouwkamer van El Tributo te Otrabanda naar de Protestantse begraafplaats aan de Roodeweg.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 1 uur.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Mevr. de Wed. Linda Volkerts-
da Costa Gomez
Sonny Volkerts en fam.
Ruth Comin-Volkerts en fam.
Robert Volkerts
Marlene van der Veer Volkerts en fam.
Linda Volkerts

Mevr. de Wed. A. Tecla-Volkerts
Mevr. Burne-Volkerts en fam.
Overige familieleden

Security Council discusses complaint Managua against US

PORT OF SPAIN — On Thursday 25 March the Security Council met in response to a request from Nicaragua. The President of the Council, Jeane Kirkpatrick (United States), said she had received a letter from the representatives of Nicaragua requesting an invitation to participate in the Council's consideration of the item. There was no objection and the President invited the Coordinator of the Governing Junta of National Reconstruction of Nicaragua, Daniel Ortega Saavedra, into the Council chamber and to a seat at the Council's table.

The Security Council heard statements by Daniel Ortega Saavedra Coordinator of the Governing Junta of National Reconstruction of Nicaragua; Jeane Kirkpatrick (United States) Raul Roa Kouri (Cuba) speaking on behalf of the non-aligned countries); Mario Carias (Honduras); Elisio de Figueiredo (Angola); and Eduardo A. Roca (Argentina, speaking in exercise of the right of reply.

Mr. Saavedra, Coordinator of the Governing Junta said the United States National Security Council had approved US $ 19 m.to promote destabilizing and covert actions that entailed economic sabotage, attacks, training and arms shipments to counter-revolutionary groups. Nicaragua, however, would never use its arms against any brother country in Latin America and the Caribbean. We reiterate this commitment on this occasion and our willingness to sign treaties and agreements on non-aggression with all countries of the area", he declared.

He called on the Security Council to issue an explicit pronouncement in line with the Charter, regarding the obligation of states to search for peaceful means of resolving the problems of the Central American and Caribbean region, to reject the acts of force and threats, and to repudiate any direct, indirect or covert intervention in Central America

Jeane Kirkpatrick (United States) said that Nicaragua had been guilty of large-scale intervention in the affairs of neighbouring countries, of aggressive conduct to disrupt the governments of neighbouring regimes. On the other hand, the charges by Nicaragua supplies from Cuba through Nicaragua were smuggled into Honduras, Guatemala, El Salvador and Costa Rica to destabilize the governments there. "Nicaragua's generosity to its neighbours knows no bounds".

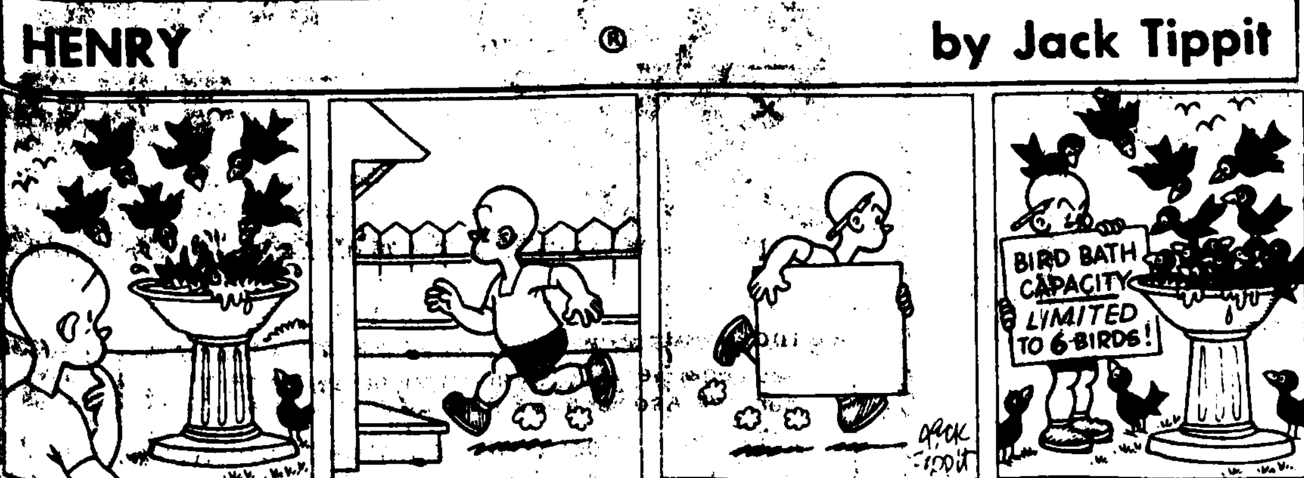
She said Nicaragua should cease efforts "to repress its own people and overthrow neighbouring governments". It was a "ridiculous charge" that the United States was about to invade Nicaragua. She appealed to Nicaragua to join with the United States and others to bring an end to intervention in Central America and to bring peace to the area.

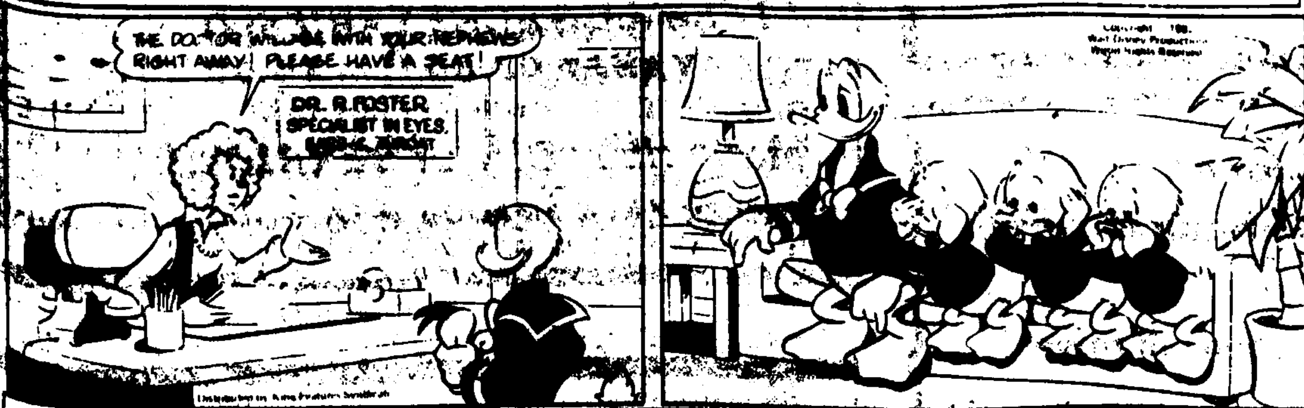
Raul Roa Kouri (Cuba), called on the Council unequivocally to declare its opposition to the use of force against Nicaragua and other peoples of the region. It should also ask all states to respect the inalienable rights of peoples to decide their own destinies.

Mario Carias (Honduras), said matters such as those presented by the Government of Nicaragua should have been brought before the Organization of American States (OAS). It was not appropiate, nor salutary, to continue the accusations here.

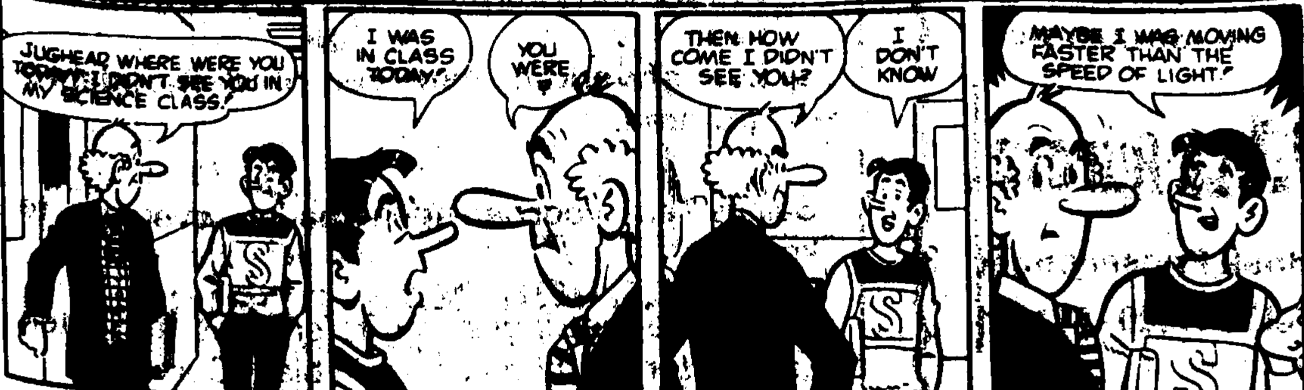
Elisio de Figueiredo (Angola), said Nicaragua was under siege by a concerted effort of western imperialism and its many partners. He said both Angola and Nicaragua, and others like them, were engaged in a war of poverty, injustice and exploitation. Eduardo A. Roca (Argentina), speaking in exercise of the right of reply, said his Government denied any Argentine military participation in the dispute in question, it denied any intervention, direct or indirect, in the affairs of any state.

English Companion









A murí:

SRA. BIYUDA
ADRIANA MARTINA ALBERT,

Junan:
Antonia(Ita) y Jose Boelbaal, Victoriano Albert y esposa, Ernesto(Netto) Albert y esposa, Marcelino(Itoe) Albert y esposa; Bertha y Virilio Hans; Daniel(Dany) Albert y esposa; Andres(Andechi) Albert y esposa

Su ruman: Agusto Gonet y yunan,

Kuñanan:
Jenje Gonet y yunan
Kadi Lourens y famia

Famianan:
Alberto, Boelbaal, Martin, Francisca, Bishop, Hans, Trinidad, Ortela, Alles, Gijntje, Van Grieken, Lourens, Gonet, Martina y Sambo.

Ta participa:
Akto di entierro di Adriana Martina Albert diawebs 22 april 3 or di atardi di Hosp. St. Elisabeth pa misa i santana katoliko na Weepin.

U heeft of zult binnenkort het aangiftbiljet inkomstenbelasting 1981 ontvangen. In verband met de wijzigingen in de inkomstenbelasting met ingang van 1 januari 1981 welke laatstelijk werden aangenomen, keuren wij goed dat de termijn van inlevering van het aangiftebiljet inkomstenbelasting 1981 wordt verlengd tot 1 mei 1982.

De Inspecteurs der Belastingen
te Aruba en Curaçao.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

AMERICANA CARIBBEAN
The hotel that made Aruba famous
KARIN WIJMAN
KLOMPEN CLUB
showtime 8.00 till 10.00 p.m.
"LE PETIT BISTRO"
French Gourmet Restaurant.

AMERICANA ARUBA
A Pick Americana Resort
WALTER SCOTT
April 13th till May 26th
SHOWTIME 9 P.M.
STELLARIS
12 midnight - le club
Stellaris dinner served from 7 to 10.30 p.m.

ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO
Rembrandt Dining Room
MARGA CASTELL
at 8.30 p.m.
(except on Wednesdays)
Galactica Discoteque Nightclub
at 11.30 p.m.
No cover - 2 drinks minimum.

Manchebo Beach
RESORT HOTEL
TONIGHT! TROPICAL NIGHT!! at Manchebo Beach Hotel — 7 p.m. on — A fantastic party with a variety of tropical dishes. Fashion show - music - dancing and entertainment. Don't miss it. Tel. 23444.

CATTLE BARON
Uw zaken slagen dubbel met een zakenlunch in het nieuwe
CATTLE BARON
Restaurant
nu aan de Eaglebeach naast POVA.
Dagelijks geopend van 11.00 tot 23.00 uur en op zondag van 18.00 - 23.00 uur.
Voor reserveringen tel. 22977 of 27638

Buccaneer
RESTAURANT
geopend van 18 - 23
tel. 26172.
Zondag gesloten.
De nieuwe afdeling is open, U hoeft niet meer te wachten.

BOULEVARD:
April 19 thru 22
at 8.30 p.m.
"THE FRIENDISH PLOT OF DR. FUMANCHU"
Comedy / mystery
ENGLISH - SPANISH SUBTITLE
ENTRANCE: FLS. 5.00
ADMISSION: 14 YEARS

DRIVE-IN:
April 21 & 22
at 8.30 p.m.
"RAVAGERS"
1991: CIVILIZATION IS DEAD.
Violence, hunger and horror are rampant...
There is no law! All that are left are bands of
RAVAGERS
IN ENGLISH
ENTRANCE: FLS. 3.00
ADMISSION: 18 YEARS

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.445	1.465	1.485
PND STERLING	3.10	3.155	3.215
NED GLD	66.69	67.41	68.21
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	91.49	92.21	93.01
FR FRANCS	27.38	28.48	29.18
DUITSE MARK	74.08	74.80	75.60
SUR GLD	-.--	100.07	102.55
IT LIRE	1.03	1.33	1.39

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	55 5/8	unch	I.B.M.	63 1/8 -	1/2
ASA Ltd.	33 5/8 +	1/8	Int.Paper	36 3/8 -	3/4
Atl.Richf.	36 1/4 -	2 1/4	K.L.M.	38 3/4 +	1/4
Beth.Steel	22 5/8 +	1/8	Merck	75 5/8 +	7/8
Boeing	19 1/2 +	5/8	Mobil	21 1/2 -	1/8
Burroughs	35 1/8 -	1/8	Natl.Can.	18 3/4 -	1/8
Cities Serv.	31 1/8 -	1/8	Pepsico	38 3/4 -	3/8
Coca Cola	34 3/4 +	1/8	Pfizer	58 +	1/2
Disney	56 3/8 -	1 1/8	Royal Dutch	33 7/8	unch
Dome Mines	11 3/8 -	5/8	Schlumberger	43 3/8 -	1 1/2
Dupont	34 3/4 -	1/2	Shell Oil	35 3/8 -	1/8
East.Kodak	73 3/8 -	1	Syntex	37 1/2 -	1/4
Exxon	28 -	1/8	Union Pac.	37 1/4 -	3/4
Ford	21 1/4 -	3/8	U.S. Steel	22 1/8 -	1/4
Genl.El.	63 1/2 -	1	West.El.	25 5/8 -	1/8
Genl.Motors	40 3/4 -	3/4	Xerox	38 5/8 -	1/4

Dow Jones	840,37 -	5,71	Gold	345,50 +	4,50
Six months tsy bills		13,50%	Silver	7,17 +	0,02

AMSTERDAM

A.B.N.	291,00	Philips	25,00
Akzo	29,70	Robeco	211,00
Heineken	55,10	Rolinco	208,00
Kon.Olie	90,70	Unilever	155,50

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

Amerikaanse pers:

Beatrix geeft perfecte show

WASHINGTON — "Een perfecte show van uw koningin", zo karakteriseerde dinsdagmiddag een Amerikaanse TV-journalist het optreden van koningin Beatrix in de Nationale persclub van Washington. Na de redevoering, waarin zij de Hollanders karakteriseerde als "dominees en schoolmeesters die soms het vingertje belerend omhoog steken in de internationale politiek", antwoordde Beatrix gevat, geestig en in perfect Engels een serie vragen die de Amerikaanse journalisten haar over allerlei zaken stelden. Een aantal politiek getinte vragen speelde zij door aan minister Van der Stoel en als het ging om kwesties van huiselijke aard riep zij de hulp in van haar man. De honderden toehoorders -- meest Amerikaanse journalisten -- reageerden zowel op de toespraak als op Beatrix' rol in het flitsende vraag- en antwoordspelletje met een daverend applaus dat geenszins een beleefdheidsovatie was. "Prima public relations voor ons land", zo zei een Nederlandse ambassadefunctionaris.

Beatrix merkte in de Nationale persclub onder andere op dat naar haar oordeel in de Verenigde Staten niet altijd een even objectief beeld wordt gegeven over wat er in Nederland gebeurt en wat er leeft. Zij doelde onder andere op de Vredesbeweging in Nederland en op de Nederlandse politiek ten aanzien van de plaatsing van Pershing II- en Kruisraketten. "U moet weten dat er ook in Nederland geen sprake is van één vredesbeweging. De meeste groepen hebben een anti-nucleair karakter, omdat steeds meer Nederlanders zich bewust worden van de gevaren van een kernoorlog. De ouders willen hun kinderen graag opvoeden zonder vrees", aldus de koningin.

Naast vragen over een aantal politieke en sociaal-maatschappelijke problemen kreeg koningin Beatrix natuurlijk ook "echt Amerikaanse" vragen te beantwoorden als: "Hoe voelt het om de laatste koningin van Nederland te zijn nu u allemaal zoons heeft". (antwoord: "Ik ben nog maar net begonnen") en "Wie is de baas in huis?" (antwoord: "Vraag het aan mijn man"). Een journalist vroeg of het waar is dat zij bijdehand is en een uitgesproken eigen wil heeft. Prins Claus antwoordde daarop: "Mijn vrouw is zacht en aardig".

De drie nationale tv-stations, CBS, NBC, ABC, zonden maandag flitsen uit van de ontvangst op het Witte Huis. De lokale radio- en tv-stations besteden nog meer aandacht aan de gebeurtenissen. De Washington Post bracht dinsdag een uitgebreid verslag met foto's van de gebeurtenissen. Veel aandacht wijdde de Post aan de toespraken die Beatrix hield bij de ontvangst op het Witte Huis en maandagavond aan het staatsdiner. De krant noemt de toespraken onconventioneel en niet zo karakterloos als zoveel toespraken van staatshoofden bij staatsbezoeken aan Amerika. Ambassadeur Lubbers in de Washington Post over de uitspraken van koningin Beatrix, die nogal opzien hebben gebaard: "Wij Nederlanders houden er niet van om onszelf beperkingen op te leggen door alleen maar beleefd te zijn. Wij zijn echt wel beleefd, maar soms is het goed om over een aantal zaken duidelijk te zeggen hoe wij erover denken".

Consumentenblad Konsumido:

Metalen huisjes zijn slecht om in te wonen

WILLEMSTAD — Metalen huisjes zijn slecht voor de gezondheid van diegenen die erin wonen. Dat staat te lezen in de laatste uitgave van de consumenten-stichting Konsumidó. De stichting vindt dat de regering in deze moet ingrijpen met sturende maatregelen.

Het tekort aan gedegen woningen, maakt dat er tal van uitwegen worden gezocht voor het huisvestingsprobleem. Zakenlui maken volgens Konsumidó misbruik van deze situatie door metalen tuinhuisjes op de markt te brengen, waar dan mensen in gaan wonen. Zij die het wat breder hebben, gebruiken die huisjes om er spullen in te bewaren of verhuren het onder. Verkopers van illegale loterijen gebruiken het als een kantoor. De arme mensen gebruiken het om in te wonen.

De huizen zijn relatief goedkoop en kunnen in een zeer kort tijdsbestek in elkaar gezet worden door een groepje mensen. Maar er is door een groep architecten, aldus Konsumidó, een onderzoek ingesteld naar het wonen in die huizen. Daarbij is aan het licht gekomen, dat het wonen uit gezondheidsoverwegingen af te raden is.

Ondermeer ventileert het huis slecht vanwege de aluminium-constructie. De hitte binnen stijgt daardoor zeer. Het installeren van airco's om die hitte tegen te gaan, [illegible] de situatie nog slechter wordt omdat ramen en deuren moeten worden gesloten. De stroomkosten stijgen ook flink.

Voorts is de electrische geleiding in die huizen erg hoog. Dit heeft te maken met de metaalconstructie. Deze magnetische electriciteit is niet bevorderlijk voor de gezondheid. Onderzoekingen met ratten hebben uitgewezen dat die het niet langer uithielden dan tot de derde generatie vanwege deze geleidenheid.

De stichting begrijpt wel dat sommigen het zien als een uitweg om een dak boven het hoofd te hebben, maar stelt daarbij dat niet alleen economische aspecten een rol moeten spelen daarin. De andere gevolgen voor zo'n manier van wonen moeten ook onder ogen worden gezien.

Overigens raadt de stichting blijkens het artikel niet af deze huisjes te gebruiken voor andere doeleinden zoals het opslaan van goederen of als garage. Daar moet bij worden opgemerkt dat deze metalen huizen ook niet worden aangeprezen als huizen bestemd voor woning.

Slecht ontvangst van tv-stations in Venezuela

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van berichten in de plaatselijke pers omtrent de slechte ontvangst van Radio Caracas Television op kanaal 10 deelt het hoofd van de Radio Controle Dienst van Landsradio mede dat hoogstaand metingen hebben uitgewezen dat genoemd station momenteel uitzendt op een lager vermogen zodat de ontvangen sterkte op Curaçao slechts een tiende deel is van het normale vermogen. Het gevolg hiervan is dat bij uitzendingen van TeleCuraçao er [illegible] storingen kunnen optreden veroorzaakt door kanaal 11 op Bandabou op het westelijk deel van het eiland, terwijl elders op het eiland de ontvangst van kanaal 10 slechter zal zijn dan normaal. Vermoedelijke oorzaak van dit probleem zijn werkzaamheden welke door Radio Caracas in Venezuela worden verricht aan de zendapparatuur.

Pastoor Grove is overleden

WILLEMSTAD — Uit Nederland wordt gemeld dat pastoor Johan Grove op zijn 72e verjaardag (16 April) plotseling is komen te overlijden. Pastoor Grove kwam in 1938 naar Curaçao, waar hij als kapelaan op Pietermaai werd geplaatst en daar tevens met grote ijver de functie van Districts-commissaris van de Katholieke Verkenners vervulde. Achtereenvolgens werd hij pastoor van Janwe, Santa Cruz, Brasil en Barber. Hij bouwde de kerk van Brasil en gaf de kerk van Santa Cruz een vergroot presbyterium en een nieuwe toren. [illegible] eigenaardigheid dat hij niet tegen de zon kon, zodat hij op latere leeftijd, verlangend naar donker weer regen en kou, twee maal naar Nederland trok om daar enkele jaren werkzaam te zijn in een parochie te Utrecht. Hij nam kortgeleden zijn intrek in de bejaardenflat "Nijevelt" te Nijmegen, waar hij vorige week plotseling kwam te overlijden. Pastoor Grove stond bekend als een ijverig priester, die zijn parochie "afsjouwde" en die een gezien predikant was.

BESTEK
MES AMIS GIFTSHOP

Voor al Uw vakantie- en zakenreizen
KROONVLAG TRAVEL
Breedestraat 29

STROOMONDERBREKING
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:
OP VRIJDAG 23 APRIL 1982
VAN: 09.00 UUR TOT 14.00 UUR
GROOT PISCADERA - KLEIN PISCADERA - BLAUW - JANDORET - BOCA ST. MICHIEL.

Voor Uw exclusieve bloemstukken in verse-, zijden en droogbloemen, Uw adres:
Tosca Flowers
Schottegatweg 189
Tel. 70762 - 70761

In voorraad:
Munsingwear
Jongens en Heren kousen.
Ook Panty Hose Hanes.
Schoenhandel Lanka
Salinja

EILANDGEBIED CURACAO
De Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, Afdeling Milieubeheer vraagt:
EEN HTS'ER WERKTUIGBOUW
of
CHEMISCHE TECHNOLOGIE
Funktieomschrijving:
- het opstellen van vergunningsvoorwaarden
- het ontwerpen van milieu-hygienische richtlijnen
- het verrichten van metingen
- het ontwerpen van milieu-hygienische normen
- het uitoefenen van kontrole en toezicht op de naleving van de Milieuwetten.
Salariëring:
Afhankelijk van leeftijd en ervaring.
In deze functie moet men zowel in teamverband als zelfstandig kunnen functioneren.
Nadere informaties kunnen worden ingewonnen bij het Hoofd van de Afdeling Milieubeheer Ir. O.B. Richardson, Piscaderaweg 49, telefoon 25800/189 of 26141.
Belangstellenden kunnen binnen 14 (veertien) dagen na het verschijnen van deze advertentie hun sollicitatiebrief met gegevens omtrent ervaring en referenties inzenden aan het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, Piscaderaweg 49, Curacao, N.A.
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst,
G.R. Codfried, wnd.
Afd.P.R.

APRIL RALLY 1982
Zondag 25 April 1982
Heden afhalen start-bescheiden
Plaats: Bar | Restaurant La Paix
Tijd: 20.00 - 22.00 uur.
Inschrijfgeld: A.C.C.-leden f. 5,-- p | p
Niet-leden f. 10,-- p | p
Sponsers:
Tropical Motors
Prospero Baiz - Intercontl

SPONG TV SERVICE
Roodeweg 122 - Telefoon 24924
zoekt voor directe in diensttreding
• 2 H.T.S.-ers electronica voor computer werkzaamheden
• 1 M.T.S.-er electronica voor afdeling V.H.F.
• 1 H.T.S.-er electronica voor afdeling Bonaire
• 1 M.T.S.-er afdeling V.H.F. te Bonaire
• 2 T.V. Monteurs

DE V.G.K.S.
heeft een vacature op haar afdeling:
Verzekeringen - administratie
Wij zoeken hiervoor een
jonge, dynamische kracht
met:
Havo - handelspakket en
P.D. - Boekhouden (of studerende hiervoor)
Ervaring met verzekeringen strekt tot aanbeveling.
Gelieve Uw schriftelijke sollicitatie te richten aan:
V.G.K.S., p.a. Hoofdkantoor Shell, Emmastad.

SPAAR de logo pakjes van RED ROSE TEA

STROOMONDERBREKING
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:
OP DONDERDAG 22 APRIL 1982
VANAF 08.00 tot 16.00 UUR.
GEDEELTE SCHONEGEVELSTRAAT — GEDEELTE KAYA ALDERLIESTE — GEDEELTE KAYA FIFI ROMER — GEDEELTE KAYA O.C. BERNABELA — GEDEELTE KAYA AMADOR NITA — GEDEELTE MAHOEMAWEG EN MAHOEMA WEST.

Voor de Communicanten hebben wij zowel voor jongens als meisjes de gehele uitrusting.
Voor meisjes:
Jurken, Sluiers, Handschoenen, enz.
Kostuums, Hemden, Dassen, Riemen, Sokken etc.
La Aurora N.V.

In verband met het openen van een nieuwe willen wij in contact komen met een energieke
H.T.S.-er electronica
of
H.T.S.-er koeltechniek

SPECIALE OFFERTE
GAAS
KWALITEITS HARMONICAGAAS van de C.W.P.
Bij 2 rollen en meer EXTRA KORTING BIJ CASH AANKOOP.
HOUT: Alle maten en lengten, laagste prijs op Curaçao.
C.T.C.